

Voorontwerp van ordonnantie houdende wetgevende aanpassingen met het oog op de overname van de dienst onroerende voorheffing door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Avant-projet d'ordonnance effectuant les adaptations législatives en vue de la reprise du service du précompte immobilier par la Région de Bruxelles-Capitale
DE REGERING,	LE GOUVERNEMENT,
Op voorstel van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,	Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, après délibération,
BESLUIT:	ARRÊTE:
De Minister van Financiën is ermee belast bij het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt:	Le Ministre des Finances est chargé de soumettre au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit:
<u>Hoofdstuk I. Inleidende bepaling</u>	<u>Chapitre I^{er}. Disposition introductive</u>
Artikel 1.	Article 1.^{er}
Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.	La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.
<u>Hoofdstuk II. Technische aanpassingen</u>	<u>Chapitre II. Adaptations techniques</u>
Art. 2.	Art. 2.
In artikel 251 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 worden het woord "Koning" vervangen door de woorden "Brusselse Hoofdstedelijke Regering".	Dans l'article 251 du Code des impôts sur les revenus 1992 le mot «Roi» est remplacé par les mots «Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale».
Art. 3.	Art. 3.
Artikel 255, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen als volgt: «Zij bedraagt 0,8 pct. voor woningen die toebehoren aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of aan de door haar erkende maatschappijen, voor eigendommen die als sociale woningen worden verhuurd en aan openbare centra voor maatschappelijk welzijn of aan gemeenten toebehoren, voor de eigendommen van het Woningfonds van de Gezinnen van het Brusselse Gewest die worden verhuurd in het kader van de acties ervan voor steun aan huurders en bij	L'article 255, alinéa 2, du même Code, est remplacé par ce qui suit: «Ce taux est ramené à 0,8 p.c. pour les habitations appartenant à la Société du Logement de la Région bruxelloise ou aux sociétés agréées par elle, pour les propriétés louées comme habitations sociales et appartenant aux centres publics d'action sociale et aux communes, pour les propriétés du Fonds du Logement des Familles de la Région bruxelloise qui sont louées dans le cadre de ses opérations d'aide locative et de location-vente, et pour les parties d'immeubles et

<p>huurkoop, en voor de delen van de gebouwen of de gebouwen die te huur worden gesteld door de sociale verhuurkantoren die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd zijn.</p> <p>Ieder sociaal verhuurkantoor bezorgt, vóór 1 juni van het betrokken aanslagjaar, aan de gewestelijke fiscale administratie de lijst met de gebouwen of delen van gebouwen die het in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te huur stelt.</p> <p>Indien het sociaal verhuurkantoor voormelde lijst niet binnen de voorziene termijn bezorgt, zal de gewestelijke fiscale administratie het aanmanen om de lijst te bezorgen.».</p>	<p>immeubles mis en location par les agences immobilières sociales situées en Région de Bruxelles-Capitale.</p> <p>Chaque agence immobilière sociale communique, avant le 1^{er} juin de l'exercice d'imposition concerné, à l'administration fiscale régionale la liste des immeubles ou parties d'immeubles mis en location par ses soins en Région de Bruxelles-Capitale.</p> <p>Si l'agence immobilière sociale ne communique pas la liste précitée dans le délai prévu, l'administration fiscale régionale mettra en demeure celle-ci de communiquer la liste.».</p>
<p>Art. 4.</p> <p>De ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 12 november 1992 tot vaststelling van het percentage van de onroerende voorheffing voor bepaalde huisvestingsmaatschappijen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgeheven.</p>	<p>Art. 4.</p> <p>L'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 novembre 1992 fixant le taux du précompte immobilier pour certaines sociétés de logement de la Région de Bruxelles-Capitale est abrogée.</p>
<p><u>Hoofdstuk III. Aanpassingen ten gronde</u></p>	<p><u>Chapitre III. Modifications de fond</u></p>
<p><u>Afdeling 1. Vrijstellingen</u></p>	<p><u>Section 1^{ère}. Exonérations</u></p>
<p>Art. 5.</p> <p>In artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing worden de termen «artikel 253 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992» vervangen door de termen «artikel 253, 3°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992».</p>	<p>Art. 5.</p> <p>Dans l'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier, les termes «l'article 253 du Code des impôts sur les revenus 1992» sont remplacés par les termes «l'article 253, 3°, du Code des impôts sur les revenus 1992».</p>
<p>Art. 6.</p> <p>Artikel 14, tweede lid, van de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2013 houdende hervorming van de structuren van de NMBS Holding, Infrabel en de NMBS, wordt aangevuld met de volgende zin:</p>	<p>Art. 6.</p> <p>L'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 2013 portant réforme des structures de la SNCB Holding, d'Infrabel et de la SNCB, est complété par la phrase suivante:</p>

<p>“In afwijking van voorgaande zin, is de NMBS niet vrijgesteld van de opcentiemen op de onroerende voorheffing verschuldigd voor de onroerende goederen of delen van onroerende goederen die zij, op welke wijze dan ook, aan derden ter beschikking stelt om er activiteiten met een winstgevend doel te ontplooiën en uit te oefenen.”.</p>	<p>«Par dérogation à la phrase précédente, la SNCB n'est pas exemptée des centimes additionnels sur le précompte immobilier des biens immobiliers ou des parties de biens immobiliers qu'elle a, sous quelle forme que ce soit, mis à disposition de tiers pour y développer et exercer des activités avec un but de lucre.».</p>
<p>Afdeling 2. Verminderingen</p>	<p>Section 2. Réductions</p>
<p>Art. 7.</p> <p>Artikel 257 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 wordt vervangen door:</p> <p>“§1. Op aanvraag van de belanghebbende worden volgende verminderingen verleend.</p> <p>§2. Een vermindering van 25 pct. van de onroerende voorheffing voor de woning waarin de belastingplichtige gedomicilieerd is, zoals opgenomen in het rijksregister, en waarvan hij of zij houder is van een zakelijk recht, wanneer deze woning:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) gelegen is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; b) het enige onroerend goed in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is waarop de belastingplichtige een zakelijk recht houdt, zoals bedoeld in artikel 251. Zal evenwel niet worden beschouwd als een afzonderlijk onroerend goed, ieder onroerend goed gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvan de belastingplichtige aantoonst dat het deel uitmaakt van diens woning of dat er de gewone of onontbeerlijke aanvulling van vormt; c) een niet-geïndexeerd kadastraal inkomen heeft dat niet meer bedraagt dan 745 euro, inclusief het kadastraal inkomen van de goederen gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvan de belastingplichtige aantoonst dat ze deel uitmaken van voormelde woning of er de gewone of onontbeerlijke aanvulling van vormen. 	<p>Art. 7.</p> <p>L'article 257 du Code des impôts sur les revenus 1992 est remplacé par ce qui suit:</p> <p>«§1^{er}. Sur la demande de l'intéressé, les réductions suivantes sont lui accordées.</p> <p>§2. Une réduction de 25 p.c. du précompte immobilier afférent à l'habitation dans laquelle le contribuable est domiciliée, désignée dans le registre national, et sur laquelle il ou elle est titulaire d'un droit réel lorsque cette habitation:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) est sise en Région de Bruxelles-Capitale; b) est le seul bien immeuble en Région de Bruxelles-Capitale, sur lequel le contribuable détient un droit réel, tel que visé à l'article 251. Ne sera toutefois pas considéré comme un immeuble distinct tout bien immobilier sis en Région de Bruxelles-Capitale dont le contribuable démontre qu'il fait partie de son habitation ou en est l'accessoire habituel ou indispensable; c) a un revenu cadastral non indexé n'excédant pas 745 euro, en ce compris le revenu cadastral des biens sis en Région de Bruxelles-Capitale dont le contribuable prouve qu'il fait partie de son habitation ou en est l'accessoire habituel ou indispensable.

Er wordt geen rekening gehouden met het materieel en outillage bedoeld in artikel 471 voor de berekening van de drempel van 745 euro.

Die vermindering bedoeld in het eerste lid wordt op 50 pct gebracht voor een tijdperk van 5 jaar dat aanvangt met het eerste jaar waarvoor de onroerende voorheffing is verschuldigd, voor zover het een woning betreft die de belastingplichtige heeft doen bouwen of nieuwgebouwd heeft aangekocht, zonder het voordeel van een in de desbetreffende wetgeving bepaalde bouw- of aankooppremie.

§3. Een vermindering van 20 pct. van de onroerende voorheffing voor de woning waarin een groot-oorlogsverminkte die geniet van het voordeel van de wet van 13 mei 1929 of van artikel 13 van de wetten op de vergoedingspensioenen, gecoördineerd op 5 oktober 1948, of een gehandicapte persoon in de zin van artikel 135, eerste lid, 1^o gedomicilieerd is.

§4. Een vermindering van de onroerende voorheffing voor de woning waarin de leden van een gezin gedomicilieerd zijn. Onder gezin wordt begrepen het geheel van de personen die, overeenkomstig artikel 3, eerste lid, 9^o, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, deel uitmaken van eenzelfde gezin. Het gezin bestaat hierbij uit ten minste één gehandicapte persoon in de zin van artikel 135, eerste lid, of uit twee kinderen, indien de kinderen aan de voorwaarden voldoen om het recht op kinderbijslag te openen.

Voor de toepassing van het vorige lid wordt een kind dat gedurende de veldtochten 1914-1918 of 1940-1945 als militair, weerstander, politiek gevangene of burgerlijk oorlogsslachtoffer overleden of vermist is, meegerekend alsof het levend was en aan de voorwaarden voldeed om het recht op kinderbijslag te openen.

Il ne sera pas tenu compte du matériel et de l'outillage visés à l'article 471 pour le calcul de ce seuil des 745 euro.

La réduction visée au alinéa 1^{er} est portée à 50 pct pour une période de 5 ans prenant cours la première année pour laquelle le précompte immobilier est dû, pour autant qu'il s'agisse d'une habitation que le contribuable a fait construire ou achetée à l'état neuf, sans avoir bénéficié d'une prime à la construction ou à l'achat prévue par la législation sur la matière.

§3. Une réduction de 20 p.c. du précompte immobilier afférent à l'habitation dans laquelle est domiciliée un grand invalide de la guerre admis au bénéfice de la loi du 13 mai 1929 ou de l'article 13 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, ou une personne handicapée au sens de l'article 135, alinéa 1^{er}, 1^o.

§4. Une réduction du précompte immobilier afférent à l'habitation dans laquelle sont domiciliés les membres d'un ménage. Le terme ménage doit être compris comme l'ensemble des personnes qui, conformément à l'article 3, alinéa 1^{er}, 9^o, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, composent un ménage. Ce ménage compte au moins une personne handicapée au sens de l'article 135, alinéa 1^{er}, ou deux enfants, si les enfants sont dans les conditions pour ouvrir le droit aux allocations familiales.

Pour l'application de l'alinéa précédent, un enfant militaire, résistant, prisonnier politique ou victime civile de la guerre, décédé ou disparu pendant les campagnes 1914-1918 ou 1940-1945, est compté comme s'il était encore en vie et dans les conditions pour ouvrir le droit aux allocations familiales.

Deze vermindering is gelijk aan 10 pct. voor elk kind van het gezin dat aan de voorwaarden voldoet om het recht op kinderbijslag te openen. Het percentage van de vermindering wordt gebracht op 20 pct. voor elk gehandicapt kind in de zin van artikel 135, eerste lid, 2°.

Voor de toepassing van het eerste en het tweede lid, wordt een kind vermoed deel uit te maken van het gezin van de ouder die hetzelfde domicilie als het kind heeft.

In afwijking van het vorige lid heeft elk van de ouders recht op een proportionele vermindering voor dit kind afhankelijk van de periode gedurende dewelke die ouder het kind huisvest indien de volgende voorwaarden cumulatief zijn vervuld:

- a) de ouder hiervoor de aanvraag doet ten laatste op 31 maart van het jaar waarnaar het aanslagjaar van de onroerende voorheffing wordt genoemd;
- b) de ouder die hiervoor de aanvraag doet, gedomicilieerd is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- c) er wordt aangetoond dat het kind gedeeltelijk wordt gehuisvest bij elk van zijn ouders die gescheiden zijn of die elk een verschillend domicilie hebben.

§5. Een vermindering van de onroerende voorheffing voor de goederen die aan volgende cumulatieve voorwaarden voldoen:

- 1° behoren tot het onroerend erfgoed dat volledig of deels beschermd of ingeschreven is op de bewaarlijst, in de zin van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening die deze begrippen invult;
- 2° hoofdzakelijk worden gebruikt als woning en niet worden verhuurd, of uitsluitend worden gebruikt als voorziening inzake scholen, cultuur, sport, sociale aangelegenheden, gezondheid, erkende erediensten of lekenmoraal.

Cette réduction est égale à 10 p.c. pour chaque enfant du ménage qui entre dans les conditions pour ouvrir le droit aux allocations familiales. Le pourcentage de la réduction est porté à 20 p.c. pour chaque enfant handicapé au sens de l'article 135, alinéa 1^{er}, 2°.

Pour l'application des alinéas 1^{er} et 2, un enfant est présumé faire partie du ménage du parent qui a le même domicile que lui.

Par dérogation à l'alinéa précédent, chacun des parents a droit pour cet enfant à une réduction proportionnelle au temps pendant lequel il héberge l'enfant si les conditions suivantes sont cumulativement remplies:

- a) le parent en fait la demande au plus tard le 31 mars de l'année dont le millésime désigne l'exercice d'imposition au précompte immobilier;
- b) le parent qui en fait la demande est domicilié sur le territoire de la Région de Bruxelles- Capitale;
- c) il est établi que l'enfant est hébergé une partie du temps par chacun de ses parents séparés ou ayant chacun un domicile différent.

§5. Une réduction du précompte immobilier afférent aux biens qui remplissent les conditions cumulatives suivantes:

- 1° être un bien relevant du patrimoine immobilier classé ou inscrit sur la liste de sauvegarde en tout ou en partie, au sens que le Code bruxellois de l'aménagement du territoire donne à ces notions;
- 2° être principalement utilisé comme logement et ne pas être donné en location, ou être exclusivement utilisé comme équipement scolaire, culturel, sportif, social, de santé, de cultes reconnus ou de morale laïque.

<p>Deze vermindering bedraagt:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 25 pct. indien hun gevel beschermd of op de bewaarlijst opgenomen is; b) 50 pct. indien hun interieur of hun tuin beschermd is of geheel of gedeeltelijk staat opgenomen op de bewaarlijst; c) 100 pct. als ze in hun geheel beschermd zijn of opgenomen op de bewaarlijst. <p>Om van de vermindering bedoeld onder b) en c) van het vorige lid te kunnen genieten, moet voor het betrokken goed een overeenkomst met de Brusselse Hoofdstedelijke Regering worden gesloten. In deze overeenkomst moet er worden voorzien in de toegankelijkheid voor het publiek, naar aanleiding van openbare feestelijkheden, gedurende minimum één dag en maximum tien dagen per jaar, bij regeringsbesluit te bepalen.</p> <p>Deze vermindering wordt pas van kracht vanaf de kennisgeving van het besluit waarmee het goed op de bewaarlijst wordt ingeschreven of beschermd en, in voorkomend geval, vanaf het sluiten van de overeenkomst betreffende de toegankelijkheid voor het publiek.”.</p>	<p>Cette réduction est de:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 25 p.c. si leur façade est classée ou inscrite sur la liste de sauvegarde; b) 50 p.c. si leur intérieur ou leur jardin est classé ou inscrit sur la liste de sauvegarde, en tout ou en partie; c) 100 p.c. s'ils sont classés ou inscrits sur la liste de sauvegarde en totalité. <p>Pour pouvoir bénéficier de la réduction visée aux b) et c) de l'alinéa précédent le bien concerné doit faire l'objet d'une convention conclue avec le Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale. Cette convention prévoit son accessibilité au public, à l'occasion de manifestations publiques, à concurrence d'un jour minimum et de dix jours maximum par an à déterminer par arrêté du Gouvernement.</p> <p>Cette réduction ne prend cours qu'à compter de la notification de l'arrêté inscrivant le bien sur la liste de sauvegarde ou le classant et, le cas échéant, de la conclusion de la convention d'accessibilité au public.».</p>
<p>Art. 8.</p> <p>Artikel 258 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:</p> <p>“De verminderingen ingevolge artikel 257 worden beoordeeld naar de toestand op 1 januari van het jaar waarnaar het aanslagjaar van de onroerende voorheffing wordt genoemd. Deze verminderingen mogen worden samengevoegd.”.</p>	<p>Art. 8.</p> <p>L'article 258 du même Code est remplacé par ce qui suit:</p> <p>«Les réductions prévues à l'article 257 s'apprécient eu égard à la situation existant au 1^{er} janvier de l'année dont le millésime désigne l'exercice d'imposition au précompte immobilier. Ces réductions peuvent être cumulées.».</p>
<p>Art. 9.</p> <p>Artikel 259 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:</p> <p>“De verminderingen ingevolge artikel 257, §§3 en 4, zijn van de huur aftrekbaar niettegenstaande elk hiermee strijdig beding; zij zijn niet van toepassing op het gedeelte van</p>	<p>Art. 9.</p> <p>L'article 259 du même Code est remplacé par ce qui suit:</p> <p>«Les réductions prévues à l'article 257, §§3 et 4, sont déductibles du loyer, nonobstant toute convention contraire; elles ne sont pas applicables à la partie de l'habitation ou de</p>

de woning of van het onroerend goed dat wordt bewoond door personen die niet tot het gezin van de betrokken groot-oorlogsverminkte of gehandicapte of het in artikel 257, §4, omschreven gezin behoren.”.	l'immeuble occupé par des personnes ne faisant pas partie du ménage du grand invalide de guerre, ou handicapé intéressé ou du ménage défini à l'article 257, §4.».
Art. 10. In artikel 260 van de hetzelfde Wetboek worden de termen «artikel 257, 1°» vervangen door de termen «artikel 257, §2».	Art. 10. Dans l'article 260 du même Code, les termes «l'article 257, 1°» sont remplacés par les termes «l'article 257, §2».
Art. 11. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 260/1 ingevoegd, luidende: «De vervulling van de voorwaarden om een vermindering of vrijstelling van de onroerende voorheffing te bekomen, verhindert niet dat er een andere vermindering of vrijstelling toepassing vindt, indien de desbetreffende voorwaarden daartoe vervuld zijn.».	Art. 11. Dans le même Code, il est inséré un article 260/1 rédigé comme suit: «Remplir les conditions d'obtention d'une exonération ou d'une réduction en matière de précompte immobilier n'empêche pas de bénéficier d'une autre réduction ou exonération en matière de précompte immobilier, si les conditions légales en sont remplies.».
<u>Hoofdstuk IV. Wijzigingen voortvloeiende uit de coördinatie van de bepalingen inzake onroerende voorheffing in andere wetgeving en aanpassing van de wetgeving aan de heersende rechtspraak</u>	<u>Chapitre IV. Modifications suite à la coordination des dispositions du précompte immobilier dans les autres textes légaux et adaptation de la législation à la jurisprudence dominante</u>
Art. 12. Artikel 253 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven. De ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing, wordt opgeheven. Artikel 298 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening wordt opgeheven.	Art. 12. L'article 253 du même Code est abrogé. L'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier est abrogée. L'article 298 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire est abrogé.
Art. 13. In het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 wordt een artikel 253 ingevoegd, luidende: «§1. De vrijstellingen voorzien in de paragrafen 2 tot en met 7 worden enkel	Art. 13. Dans le Code des impôts sur les revenus 1992, il est inséré un article 253 rédigé comme suit: «§1 ^{er} . Les exonérations prévues par les paragraphes 2 à 7 ne sont accordées que si

<p>toegekend als de gebruiker het onroerend goed of het gedeelte van het onroerend goed in kwestie zonder winstoogmerk heeft bestemd.</p> <p>Bij de toepassing van het vorige lid, worden handelsvennootschappen, met uitzondering van de vennootschappen met een sociaal oogmerk, vermoed, tot bewijs van het tegendeel, een winstoogmerk na te streven.</p> <p>De vrijstellingen bedoeld in het eerste lid worden niet toegekend indien de gebruiker een buitengewone winst toekent aan de belastingplichtige door de betaling van huur of enige andere geldsom, die buitensporig is ten opzichte van de marktvoorwaarden. De gewestelijke fiscale administratie kan, op elk ogenblik, de belastingplichtige om een kopie vragen van de overeenkomst tussen de belastingplichtige en de gebruiker.</p> <p>Voor de toepassing van het vorige lid, wordt de geldelijke waarde van de voordelen ten bate van de belastingplichtige of zijn verwanten, in de verhouding met de gebruiker, beschouwd als deel uitmakende van de huur.</p>	<p>l'occupant a affecté sans but de lucre le bien immobilier ou la partie de bien immobilier en question.</p> <p>Dans l'application de l'alinéa précédent, les sociétés commerciales, à l'exception des sociétés à finalité sociale, sont présumées, jusqu'à preuve contraire, poursuivre un but de lucre.</p> <p>Les exonérations visées à l'alinéa 1^{er} ne sont pas accordées lorsque l'occupant octroie un gain excessif au contribuable, par le paiement d'un loyer ou d'une autre somme d'argent, qui est démesuré par rapport aux conditions de marché. L'administration fiscale régionale peut, à tout moment, demander au contribuable une copie du contrat liant le contribuable et l'occupant.</p> <p>Pour l'application de l'alinéa précédent, la valeur monétaire des avantages en faveur du contribuable ou de ses proches, dans une relation avec l'occupant est considérée comme faisant partie du loyer.</p>
<p>§2. Op verzoek van de belastingplichtige, wordt vrijgesteld van de onroerende voorheffing, het kadastraal inkomen van onroerende goederen of delen van onroerende goederen die aan volgende cumulatieve voorwaarden voldoen:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) uitsluitend worden gebruikt als plaats voor het openbaar uitoefenen van een eredienst van een erkende godsdienst of van de vrijzinnige morele dienstverlening; b) toegankelijk voor het publiek zijn; c) regelmatig worden gebruikt voor evenementen van eredienst of van vrijzinnige morele dienstverlening ; d) worden beheerd door een plaatselijke instelling, erkend door de bevoegde overheid, belast met het beheer van de temporalien van de eredienst, of door een instelling voor morele 	<p>§2. Sur demande du contribuable, est exonéré du précompte immobilier, le revenu cadastral des biens immobiliers ou des parties de biens immobiliers qui remplissent les conditions cumulatives suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) être utilisés exclusivement comme lieu où se pratique l'exercice public d'un culte d'une religion reconnue ou de l'assistance morale laïque; b) être accessible au public; c) être utilisés fréquemment pour des événements de culte ou d'assistance morale laïque; d) être gérés par un établissement local, reconnu par l'autorité compétente, chargée de la gestion du temporel du culte, ou par un établissement d'assistance morale du Conseil central laïque.

<p>dienstverlening van de Centrale Vrijzinnige Raad</p> <p>Worden niet beoogd door de vrijstelling vermeld in het vorige lid:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) de onroerende goederen of delen van onroerende goederen gebruikt als woning of uitgerust voor zulk gebruik; b) de feestzalen of vergaderzalen, tenzij het bewijs wordt aangebracht dat het gaat over de hoofdplaats van de openbare uitoefening van de eredienst of de vrijzinnige morele dienstverlening en dat evenementen van de eredienst of de vrijzinnige morele dienstverlening er gemiddeld minstens drie keer per week worden gehouden. 	<p>Ne sont pas visés par l'exonération mentionnée à l'alinéa précédent:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) les biens immobiliers ou parties de biens immobiliers utilisés comme habitation, ou équipés pour une telle utilisation; b) les salles de fête ou de réunion, à moins que ne soit apportée la preuve qu'il s'agit là du lieu principal d'exercice public du culte ou de l'assistance morale laïque et que des événements de culte ou d'assistance morale laïque s'y tiennent en moyenne au moins trois fois par semaine.
<p>§3. Op verzoek van de belastingplichtige, wordt vrijgesteld van de onroerende voorheffing, het kadastraal inkomen van de onroerende goederen of delen van onroerende goederen die bijna uitsluitend worden gebruikt door de jeugdbewegingen erkend door de Gemeenschappen.</p>	<p>§3. Sur demande du contribuable, est exonéré du précompte immobilier, le revenu cadastral des biens immobiliers ou des parties de biens immobiliers utilisés quasi exclusivement par des mouvements de jeunesse agréés par les Communautés.</p>
<p>§4. Op verzoek van de belastingplichtige, wordt vrijgesteld van de onroerende voorheffing, het kadastraal inkomen van de onroerende goederen of delen van onroerende goederen die bijna uitsluitend worden gebruikt voor het onderwijs, hieronder begrepen het kunstonderwijs, en voor de activiteiten die hiermee rechtstreeks verband houden.</p> <p>Op verzoek van de belastingplichtige, wordt vrijgesteld van de onroerende voorheffing, het kadastraal inkomen van zalen, terreinen en pisten uitsluitend gebruikt voor het collectief beoefenen van sport in het kader van activiteiten van amateur sportclubs.</p> <p>Deze vrijstelling kan enkel worden toegekend indien één of meerdere sporten worden onderwezen op de betrokken plaats.</p> <p>Deze vrijstelling is ook van toepassing op de aanpalende of in onmiddellijke nabijheid gelegen installaties, die onontbeerlijk zijn</p>	<p>§4. Sur demande du contribuable, est exonéré du précompte immobilier, le revenu cadastral des biens immobiliers ou des parties de biens immobiliers utilisés quasi exclusivement pour l'enseignement, y compris artistique, et pour des activités directement liées à celui-ci.</p> <p>Sur demande du contribuable, est exonéré du précompte immobilier, le revenu cadastral des salles, terrains et pistes exclusivement utilisés pour la pratique collective de sports dans le cadre des activités de clubs sportifs amateurs.</p> <p>Cette exonération ne peut être accordée que si un ou plusieurs sports sont enseignés à l'endroit concerné.</p> <p>Cette exonération est aussi applicable aux installations attenantes ou situées à proximité immédiate, indispensables à la pratique de ces</p>

<p>voor het beoefenen van deze sport of voor de ontvangst van de tegenstander of de scheidsrechters bij sportwedstrijden, zoals vestiaires, douches of de kantine.</p> <p>Een zaal, een terrein of een piste, voorzien van banken of tribunes die meer dan 500 toeschouwers kunnen ontvangen, wordt vermoed, tot bewijs van het tegendeel, niet uitsluitend te worden gebruikt door amateur sportclubs.</p> <p>Een sportclub die zijn spelers een vergoeding verleent, wordt, tot bewijs van het tegendeel, vermoed geen amateur sportclub te zijn.</p>	<p>sports ou à l'accueil de l'équipe adverse ou des arbitres lors des compétitions sportives, tels des vestiaires, douches, ou buvettes.</p> <p>Une salle, un terrain ou une piste, pourvus de gradins ou tribunes pouvant accueillir plus de 500 spectateurs sont présumés, jusqu'à preuve du contraire, ne pas être utilisés que par des clubs sportifs amateurs.</p> <p>Un club de sport qui rémunère ses joueurs est présumé, jusqu'à preuve du contraire, ne pas être un club sportif amateur.</p>
<p>§5. Op verzoek van de belastingplichtige, wordt vrijgesteld van de onroerende voorheffing, het kadastraal inkomen van onroerende goederen of delen van onroerende goederen die uitsluitend worden gebruikt als hospitaal, kliniek, dispensarium, rusthuis, vakantiehuis voor kinderen of gepensioneerden of weeshuis.</p>	<p>§5. Sur demande du contribuable, est exonéré du précompte immobilier, le revenu cadastral des biens immobiliers ou des parties de biens immobiliers exclusivement utilisés comme hôpital, clinique, dispensaire, maison de repos, home de vacances pour enfants ou personnes pensionnées ou maison d'orphelins.</p>
<p>§6. Op verzoek van de belastingplichtige, wordt vrijgesteld van de onroerende voorheffing, het kadastraal inkomen van onroerende goederen of delen van onroerende goederen proportioneel met de periode waarin zij uitsluitend worden gebruikt voor de centra waar fysieke of psychische zorgen worden verleend aan de bevolking, de dispensaria alsook de accommodatie, de opvang of de huisvesting van daklozen, gehandicapte personen, psychiatrische patiënten of van vluchtelingen, voor zover zij niet worden bedoeld in paragraaf 5.</p> <p>De vrijstelling is onderworpen aan het verkrijgen van een document van minder dan één jaar oud betreffende het gebruik van onroerende goederen of delen van onroerende goederen waaruit blijkt dat de voorwaarden bedoeld in het eerste lid voldaan zijn. De belastingplichtige of de gebruiker vraagt dit document aan bij een publieke instelling die de gebruiker subsidieert. Bij gebrek aan een publieke instelling die de gebruiker subsidieert en die</p>	<p>§6. Sur demande du contribuable, est exonéré du précompte immobilier, le revenu cadastral des biens immobiliers ou des parties de biens immobiliers proportionnellement au temps pendant lequel ils sont exclusivement utilisés pour les centres où sont fournis des soins physiques ou psychiques à la population, les dispensaires, ainsi que l'hébergement, l'accueil ou le logement de personnes sans abri, de personnes handicapées, de patients psychiatriques ou de réfugiés, dans la mesure où ils ne sont pas visés au paragraphe 5.</p> <p>L'exonération est subordonnée à la production d'un document datant de moins d'un an concernant l'utilisation des biens immobiliers ou parties de biens immobiliers, montrant que les conditions reprises au premier alinéa sont remplies. Le contribuable ou l'occupant demande ce document à l'organisme public subsidiant l'occupant. À défaut d'organisme public subsidiant l'occupant à même de statuer sur l'utilisation et les conditions, le contribuable doit démontrer que les conditions</p>

<p>in staat is om het gebruik en de voorwaarden te beoordelen, dient de belastingplichtige bij de gewestelijke fiscale administratie te bewijzen dat de voorwaarden van de vrijstelling vervuld zijn.</p> <p>Op straffe van nietigheid, vermelden de documenten bedoeld in het vorige lid het volgende:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) voor welk doeleinde of welke doeleinden, vermeld in het eerste lid, het onroerend goed wordt gebruikt; 2) de naam en het adres van de belastingplichtige of belastingplichtigen en de gebruiker of gebruikers; 3) het ondernemingsnummer van de belastingplichtige en de gebruiker, indien respectievelijk de belastingplichtige of de gebruiker een rechtspersoon is; 4) het rijksregisternummer van de belastingplichtige en de gebruiker, indien respectievelijk de belastingplichtige of de gebruiker een natuurlijke persoon is; 5) het kadastraal inkomen van het patrimoniaal perceel of de kadastrale inkomens van de patrimoniale percelen; 6) het nummer van het patrimoniaal perceel of de nummers van de patrimoniale percelen; 7) de periode waarin de onroerende goederen en delen van onroerende goederen uitsluitend werden gebruikt voor de doeleinden bedoeld in het eerste lid. 	<p>de l'exonération sont remplies à l'administration fiscale régionale.</p> <p>Sous peine de nullité, les documents visés à l'alinéa précédent doivent mentionner:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) pour quelle utilisation ou quelles utilisations, mentionnées au premier alinéa, le bien immobilier est utilisé; 2) le nom et l'adresse du contribuable ou des contribuables et de l'occupant ou des occupants; 3) le numéro d'entreprise du contribuable et de l'occupant, si le contribuable ou l'occupant respectivement est une personne morale; 4) le numéro de registre national du contribuable et de l'occupant, si le contribuable ou l'occupant respectivement est une personne physique; 5) le revenu cadastral de la parcelle patrimoniale ou les revenus cadastraux des parcelles patrimoniales; 6) le numéro de la parcelle patrimoniale ou les numéros des parcelles patrimoniales; 7) la période dans laquelle les biens immobiliers et des parties de biens immobiliers étaient utilisés exclusivement pour des finalités visées à l'alinéa 1^{er}.
<p>§7. Wordt vrijgesteld van onroerende voorheffing, het kadastraal inkomen van onroerende goederen of delen van onroerende goederen die uitsluitend worden gebruikt voor een combinatie van doeleinden bedoeld in de paragrafen 2 tot en met 6.</p>	<p>§7. Est exonéré du précompte immobilier, le revenu cadastral des biens immobiliers ou des parties de biens immobiliers exclusivement utilisés pour une combinaison de finalités ou d'utilisations visées par les paragraphes 2 à 6.</p>
<p>§8. Wordt vrijgesteld van de onroerende voorheffing, op voorwaarde van wederkerigheid, het kadastraal inkomen van onroerende goederen die een vreemde Staat heeft bestemd tot de huisvesting van zijn diplomatieke of consulaire missies of van</p>	<p>§8. Est exonéré du précompte immobilier, sous condition de réciprocité, le revenu cadastral des biens immobiliers qu'un Etat étranger a affectés à l'installation de ses missions diplomatiques ou consulaires ou d'institutions</p>

<p>culturele instellingen die zich niet met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden.</p> <p>Wordt vrijgesteld van de onroerende voorheffing, het kadastraal inkomen van onroerende goederen of delen van onroerende goederen die toebehoren aan een vreemde Staat of aan een instelling van internationaal publiek recht.</p>	<p>culturelles ne se livrant pas à des opérations à caractère lucratif.</p> <p>Est exonéré du précompte immobilier, le revenu cadastral des biens immobiliers ou parties de biens immobiliers qui appartiennent à un Etat étranger ou à une organisation de droit international public.</p>
<p>§9. Wordt vrijgesteld van de onroerende voorheffing, het kadastraal inkomen van onroerende goederen die de aard hebben van nationale domeingoederen, op zichzelf onproductief zijn en bestemd zijn tot de openbare dienst of het algemeen belang.</p> <p>In afwijking van het eerste lid wordt geen vrijstelling verleend als het onroerend goed in eigendom of mede-eigendom toebehoort aan:</p> <p>1° ofwel een Gemeenschap, een Gewest of een publiekrechtelijke persoon die onder een zodanige instelling ressorteert;</p> <p>2° ofwel de federale overheid, een federale instelling van openbaar nut of een federaal autonoom overheidsbedrijf, uitsluitend inzake de eigendommen bedoeld in artikel 63, §2, tweede lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.».</p>	<p>§9. Est exonéré du précompte immobilier, le revenu cadastral des biens immobiliers qui ont le caractère de domaines nationaux, sont improductifs par eux-mêmes et sont affectés à un service public ou d'intérêt général.</p> <p>Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, il n'y a pas d'exonération lorsque le bien immobilier appartient, en propriété ou en copropriété:</p> <p>1° soit à une Communauté, à une Région ou à une personne de droit public qui dépend d'une telle institution;</p> <p>2° soit à l'autorité fédérale, à un organisme fédéral d'intérêt public ou à une entreprise fédérale publique autonome, si et seulement s'il s'agit d'un bien immobilier visé à l'article 63, §2, alinéa 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.».</p>
<p>Hoofdstuk V. Premie ter aanmoediging van het bezit van zijn eigen woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p>	<p>Chapitre V. Prime destinée à encourager l'accès à la propriété en Région de Bruxelles-Capitale</p>
<p>Art. 14.</p> <p>In het kader van de toepassing van dit hoofdstuk, dienen de hierna opgesomde begrippen als volgt te worden begrepen:</p> <p>1° gezin:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ofwel het geheel van de personen die, overeenkomstig artikel 3, 9° van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke 	<p>Art. 14.</p> <p>Dans le cadre de l'application du présent chapitre, les notions reprises ci-après doivent être comprises comme suit:</p> <p>1° ménage:</p> <ul style="list-style-type: none"> – soit l'ensemble des personnes qui, conformément à l'article 3, 9°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre

<p>personen, deel uitmaken van eenzelfde gezin;</p> <ul style="list-style-type: none"> – ofwel een persoon die als alleenstaande is ingeschreven in het bevolkingsregister of het vreemdelingenregister; <p>2° woning: een onroerend goed dat tot huisvesting bestemd is, met inbegrip van de bijhorigheden die de gewone en meestal onontbeerlijke aanvulling van de huisvesting zijn;</p> <p>3° gedomicilieerd zijn in een woning: ingeschreven zijn in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister op het adres van die woning;</p> <p>4° houder van een zakelijk recht op de woning: de volle eigenaar, bezitter, erfpachter, opstalhouder of vruchtgebruiker van het betrokken onroerend goed;</p> <p>5° premie: de premie ter aanmoediging van het bezit van een eigen woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p>	<p>national des personnes physiques, composent un ménage;</p> <ul style="list-style-type: none"> – soit la personne inscrite comme personne isolée au registre de population ou au registre des étrangers; <p>2° habitation: un bien immobilier qui est destiné au logement, y compris les dépendances qui sont l'accessoire habituel et souvent indispensable du logement;</p> <p>3° être domicilié dans une habitation: être inscrit au registre de population ou au registre des étrangers à l'adresse de cette habitation;</p> <p>4° titulaire d'un droit réel sur l'habitation: le plein propriétaire, possesseur, emphytéote, superficiaire ou usufruitier du bien immobilier concerné;</p> <p>5° prime: la prime destinée à encourager l'accès à la propriété de l'habitation propre en Région de Bruxelles-Capitale.</p>
<p>Art. 15.</p> <p>§1. Indien minstens één gezinslid houder is van een zakelijk recht op een woning waarin het gezin gedomicilieerd is, dan is er voor deze woning een premie van 120 euro per gezin per jaar verschuldigd.</p> <p>§2. De in voorgaande paragraaf bedoelde premie komt toe aan de belastingplichtige die het aanslagbiljet van de onroerende voorheffing ontvangt voor de in paragraaf 1 vermelde woning of woningen.</p> <p>§3. De Regering bepaalt de modaliteiten en de procedures volgens dewelke wordt vastgesteld of de premie verschuldigd is en aan wie deze zal worden uitbetaald.</p> <p>De Regering stelt daarnaast ook de modaliteiten en de procedures vast betreffende de uitbetaling van deze premie.</p>	<p>Art. 15.</p> <p>§1^{er}. Une prime annuelle de 120 euros par ménage est due pour une habitation, si au moins un membre du ménage est titulaire d'un droit réel sur cette habitation dans laquelle le ménage est domicilié.</p> <p>§2. La prime visée au paragraphe précédent est due au contribuable qui reçoit l'avertissement-extrait de rôle du précompte immobilier pour l'habitation ou les habitations visées au paragraphe 1^{er}.</p> <p>§3. Le Gouvernement détermine les modalités et les procédures selon lesquelles il est déterminé si la prime est due et à qui celle-ci sera versée.</p> <p>Le Gouvernement détermine également les modalités et les procédures concernant le paiement de cette prime.</p>

<p>§4. Voor de toepassing van dit artikel moet worden uitgegaan van de toestand zoals deze bestond op 1 januari van het jaar waarvoor de premie verschuldigd is.</p>	<p>§4. Pour l'application du présent article, la situation au 1^{er} janvier de l'année pour laquelle la prime est due doit être prise en compte.</p>
<p>Art. 16.</p> <p>§1. Indien blijkt dat de beslissing tot toekenning van de premie gebeurde op basis van foutieve gegevens, dan kan de daartoe door de Regering aangewezen ambtenaar ertoe overgaan om deze premie in te trekken.</p> <p>Indien hij overweegt om dit te doen, dan moet hij de persoon aan wie de premie werd toegekend hiervan per post op de hoogte brengen.</p> <p>De persoon aan wie de premie werd toegekend heeft dan dertig dagen, te rekenen vanaf de zevende dag na de verzending van de in het voorgaande lid vermelde brief, om zijn eventuele opmerkingen schriftelijk over te maken.</p> <p>Na het verstrijken van deze periode van dertig dagen kan de voornoemde ambtenaar de beslissing nemen tot intrekking van de premie.</p> <p>Deze beslissing wordt aan de persoon aan wie de premie werd toegekend per post meegedeeld.</p> <p>§2. De beslissing tot intrekking van de premie bevat desgevallend ook een verzoek om de ontvangen premie terug te storten binnen tweeënzestig dagen, te rekenen vanaf de dag na de dag waarop de persoon aan wie de premie werd uitbetaald er vermoedelijk kennis heeft van kunnen nemen. Dit wil, tot bewijs van tegendeel, zeggen vanaf de zevende dag volgend op de datum van verzending van de beslissing tot intrekking aan de persoon aan wie de premie werd uitbetaald, zoals deze vermeld is op het verzonden stuk.</p> <p>Indien de terugbetaling van het volledige bedrag van de premie niet binnen voornoemde termijn gebeurt, vaardigt de</p>	<p>Art. 16.</p> <p>§1^{er}. S'il s'avère que la décision d'octroi de la prime a eu lieu sur la base de données erronées, le fonctionnaire désigné pour ce faire par le Gouvernement peut procéder au retrait de cette prime.</p> <p>S'il envisage d'agir de la sorte, il doit en informer la personne à laquelle la prime a été octroyée, par voie postale.</p> <p>La personne à laquelle la prime a été octroyée a alors un délai de trente jours, à compter du septième jour qui suit l'envoi de la lettre mentionnée à l'alinéa précédent, pour présenter par écrit ses éventuelles observations.</p> <p>Après l'expiration de cette période de trente jours, le fonctionnaire susmentionné peut prendre la décision de retirer la prime.</p> <p>Cette décision est communiquée à la personne à laquelle la prime a été octroyée, par voie postale.</p> <p>§2. La décision de retrait de la prime comporte aussi, le cas échéant, une demande de remboursement de la prime reçue, dans les soixante-deux jours à compter du jour qui suit le jour auquel la personne à qui la prime a été payée a pu, en tout vraisemblance, avoir connaissance de cette décision, c'est-à-dire, sauf preuve contraire, le septième jour qui suit la date d'envoi de la décision de retrait à la personne à laquelle la prime a été payée, telle qu'elle figure sur le document envoyé.</p> <p>En cas d'absence de remboursement de l'intégralité du montant de la prime dans le délai susmentionné, le fonctionnaire désigné</p>

<p>daartoe door de Regering aangewezen ambtenaar een dwangbevel uit. Het uitgevaardigde dwangbevel wordt door dezelfde ambtenaar gevisieerd en uitvoerbaar verklaard.</p> <p>Het dwangbevel wordt betekend bij gerechtsdeurwaarderexploot of genotificeerd bij aangetekende zending of elektronisch aangetekende zending.</p>	<p>pour ce faire par le Gouvernement décerne une contrainte. La contrainte décernée est visée et rendue exécutoire par le même fonctionnaire.</p> <p>La contrainte est signifiée par exploit d'huissier ou notifiée par envoi postal recommandé ou par recommandé électronique.</p>
<p>Art. 17.</p> <p>§1. De door de Regering daartoe gemachtigde ambtenaar kan een administratieve geldboete van 1.000 euro opleggen aan elke persoon aan wie een in artikel 13 bedoelde premie ten onrechte werd uitbetaald indien kan worden aangetoond dat deze persoon op bedrieglijke wijze handelde of dat hij gelogen heeft, in het kader van de toekenning van deze premie.</p> <p>§2. Indien de ambtenaar aangewezen door de Regering om administratieve geldboeten op te leggen overweegt om een administratieve geldboete op te leggen overeenkomstig vorig paragraaf, dan moet hij de persoon aan wie de premie werd uitbetaald hiervan per aangetekende post op de hoogte brengen.</p> <p>De persoon aan wie de premie werd uitbetaald, heeft dan een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de zevende dag volgende op de datum van deze brief om zijn eventuele opmerkingen schriftelijk over te maken.</p> <p>Na het verstrijken van deze termijn van dertig dagen kan de voornoemde ambtenaar de beslissing nemen om een administratieve geldboete op te leggen.</p> <p>§3. De beslissing en het verzoek tot betaling van de boete worden aan de persoon aan wie de premie werd uitbetaald per aangetekende post kennisgegeven.</p> <p>De administratieve geldboete moet betaald worden binnen een termijn van tweeënzestig dagen, te rekenen vanaf de zevende dag</p>	<p>Art. 17.</p> <p>§1^{er}. Le fonctionnaire habilité pour ce faire par le Gouvernement peut infliger une amende administrative d'un montant de 1.000 euros à toute personne à laquelle la prime visée à l'article 13 a été payée à tort s'il peut être prouvé que cette personne a agi de manière frauduleuse ou a menti, dans le cadre de l'octroi de cette prime.</p> <p>§2. Si le fonctionnaire désigné par le Gouvernement pour infliger des amendes administratives envisage d'infliger une amende administrative sur la base du paragraphe précédent, il doit alors en informer, par courrier recommandé, la personne à qui la prime a été payée.</p> <p>La personne à qui la prime a été payée, a alors un délai de trente jours, à compter du septième jour qui suit la date d'envoi de ce courrier pour transmettre par écrit ses remarques éventuelles.</p> <p>Après l'expiration de ce délai de trente jours, le fonctionnaire précité peut prendre la décision d'infliger une amende administrative.</p> <p>§3. La décision et la demande de paiement de l'amende administrative sont notifiées par courrier recommandé à la personne à qui la prime a été payée.</p> <p>L'amende administrative doit être payée dans un délai de soixante-deux jours, à compter du septième jour qui suit la date d'envoi de cette</p>

<p>volgende op de datum van verzending van dit verzoek tot betaling.</p> <p>§4. Indien de betaling van het volledige bedrag van de boete niet binnen voornoemde termijn gebeurt, vaardigt de daartoe door de Regering aangewezen ambtenaar een dwangbevel uit. Het uitgevaardigde dwangbevel wordt door dezelfde ambtenaar gevisieerd en uitvoerbaar verklaard.</p> <p>Het dwangbevel wordt betekend bij gerechtsdeurwaarderexploot of genotificeerd bij aangetekende zending of elektronisch aangetekende zending.</p>	<p>demande de paiement.</p> <p>§4. Si le montant de l'amende n'est pas entièrement payé dans le délai susmentionné, le fonctionnaire désigné pour ce faire par le Gouvernement décerne une contrainte. La contrainte décernée est visée et rendue exécutoire par le même fonctionnaire.</p> <p>La contrainte est signifiée par exploit d'huissier ou notifiée par envoi postal recommandé ou par recommandé électronique.</p>
<p>Art. 18.</p> <p>Het hoofdstuk XI van de ordonnantie van 12 december 2016 houdende het tweede deel van de fiscale hervorming wordt opgeheven.</p> <p>In afwijking van het voorgaande lid blijft het hoofdstuk XI van de ordonnantie van 12 december 2016 houdende het tweede deel van de fiscale hervorming van toepassing voor de premies toegekend op basis van de situatie op 1 januari 2016 of 1 januari 2017.</p>	<p>Art. 18.</p> <p>Le chapitre XI de l'ordonnance du 12 décembre 2016 portant la deuxième partie de la réforme fiscale est abrogé.</p> <p>Par dérogation à l'alinéa précédent, le chapitre XI de l'ordonnance du 12 décembre 2016 portant la deuxième partie de la réforme fiscale reste applicable pour les primes octroyées sur la base de la situation au 1^{er} janvier 2016 ou au 1^{er} janvier 2017.</p>
Hoofdstuk VI. Inwerkingtreding	Chapitre VI. Entrée en vigueur
<p>Art. 19.</p> <p>Deze ordonnantie, uitgezonderd artikel 5, treedt in werking vanaf het aanslagjaar 2018.</p> <p>Artikel 5 van deze ordonnantie is slechts van toepassing voor het aanslagjaar 2017.</p>	<p>Art. 19.</p> <p>La présente ordonnance, hormis son article 5, entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2018.</p> <p>L'article 5 de la présente ordonnance ne s'applique que pour l'exercice d'imposition 2017.</p>
Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Brussel,	Bruxelles, le
De Minister-President,	Le Ministre-Président,
Rudi VERVOORT	Rudi VERVOORT
De Minister van Financiën,	Le Ministre des Finances,
Guy VANHENGEL	Guy VANHENGEL

Ordonnantie houdende wetgevende aanpassingen met het oog op de overname van de dienst onroerende voorheffing door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Ordonnance effectuant les adaptations législatives en vue de la reprise du service du précompte immobilier par la Région de Bruxelles-Capitale
MEMORIE VAN TOELICHTING	EXPOSÉ DES MOTIFS
I. <u>Algemene uiteenzetting</u>	I. <u>Exposé général</u>
<p>Artikel 5, §3, tweede zin, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, stelt dat: «Vanaf het tweede begrotingsjaar volgend op de datum van notificatie van de gewestregering aan de federale regering van de beslissing tot het zelf verzekeren van de dienst van de betrokken belastingen, zorgt het betrokken gewest voor de dienst van deze belastingen.».</p> <p>De notificatie werd gedaan op 18 december 2015 teneinde de dienst van de onroerende voorheffing over te nemen vanaf het aanslagjaar 2017. Op 6 maart 2016 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de federale regering meegedeeld dat de overname van de dienst zal worden uitgesteld tot het aanslagjaar 2018. Verder formaliseert de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende overname van de dienst van de onroerende voorheffing deze overname.</p> <p>De ordonnantie in ontwerp voorziet in de nodige materiële regels tot overname van de onroerende voorheffing door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In een optiek van modernisering van deze materie heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering resoluut gekozen voor:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. een toegenomen transparantie tegenover de belastingplichtige, namelijk door: <ul style="list-style-type: none"> - het geheel van artikelen inzake de onroerende voorheffing, die verspreid zijn in verschillende juridische bronnen, te integreren in het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992; - het preciseren van bepaalde begrippen uit de huidige teksten die geïnterpreteerd werden door de rechtspraak; 	<p>L'article 5, §3, deuxième phrase, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, prévoit que: «A partir de la deuxième année budgétaire suivant la date de notification du gouvernement de la région au gouvernement fédéral de la décision d'assurer elle-même le service des impôts concernés, la région concernée assure le service de ces impôts.».</p> <p>La notification a été effectuée le 18 décembre 2015 afin de reprendre le service du précompte immobilier à partir de l'exercice d'imposition 2017. Le 6 mars 2016 le gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale a communiqué au gouvernement fédéral que la reprise du service sera reporté jusqu'à l'exercice d'imposition 2018. En outre, l'ordonnance du 23 mars 2017 portant reprise du service du précompte immobilier formalise cette reprise.</p> <p>L'ordonnance en projet entend régir plus spécifiquement les règles de fond nécessaire à la reprise du précompte immobilier par la Région de Bruxelles-Capitale. Dans une optique de modernisation de la matière, la Région de Bruxelles-Capitale a résolument opté pour:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. une transparence accrue vis-à-vis du contribuable, notamment en: <ul style="list-style-type: none"> - réintégrant dans le Code des impôts sur les revenus 1992 l'ensemble des articles en matière de précompte immobilier qui se trouvaient éparpillées dans diverses sources juridiques; - précisant certaines notions qui étaient sujettes à interprétation dans les textes actuels à la lumière de la jurisprudence;

<ul style="list-style-type: none"> - het implementeren in de nieuwe artikelen van bepaalde praktijken van de FOD Financiën die bedoeld waren om bepaalde lacunes in de teksten te ondervangen; <p>2. een optimalisatie van de middelen van het Gewest, namelijk door:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de teksten te wijzigen met het oog op een potentiële automatisering, ook al is dat in een later stadium; - het vereenvoudigen van enkele voorwaarden met het oog op een efficiëntere toegang tot de gegevens. De vereenvoudiging dient zo weinig mogelijk financiële impact te hebben op de belasting, de vrijstellingen en de verminderingen zoals die op heden worden toegepast; <p>3. een aanpassing aan de nieuwe maatschappelijke ontwikkelingen, namelijk door:</p> <ul style="list-style-type: none"> - rekening te houden met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof nopens het gedeeld ouderlijk gezag voor de toepassing van de verminderingen voor kinderen ten laste; - uitdrukkelijk enkele praktijken te verbieden die als misbruik worden beschouwd, namelijk in het kader van de aanvragen van vrijstellingen en het omzeilen van de voorwaarde van afwezigheid van winstoogmerk. 	<ul style="list-style-type: none"> - consacrant dans les nouveaux articles certaines pratiques actuelles du SPF Finances qui avaient vocation à pallier certaines lacunes textuelles; <p>2. une optimisation des ressources de la Région, notamment en:</p> <ul style="list-style-type: none"> - amendant les textes de manière à viser une potentielle automatisation, fût-ce à un stade ultérieur; - simplifiant certaines conditions en vue d'un accès aux données plus efficace avec le moins d'impact financier possible sur l'imposition, les exonérations et les réductions telles qu'elles sont actuellement appliquées; <p>3. une adaptation aux nouvelles réalités sociales, notamment en:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prenant en compte la jurisprudence constitutionnelle quant aux gardes partagées pour l'application des réductions pour enfants à charge; - interdisant explicitement certaines pratiques considérées comme abusives, notamment dans le cadre des demandes d'exonération et d'un contournement de la condition d'absence de but de lucre.
II. <u>Commentaar bij de artikelen</u>	II. <u>Commentaire des articles</u>
<u>Hoofdstuk I. Inleidende bepalingen</u>	<u>Chapitre I^{er}. Dispositions introductives</u>
Art. 1.	Art. 1.
Dit artikel behoeft geen bijzonder commentaar.	Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.
<u>Hoofdstuk II. Technische aanpassingen</u>	<u>Chapitre II. Adaptations techniques</u>
In dit hoofdstuk worden enkele aanpassingen gedaan aan bepaalde artikelen van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 die geen inhoudelijke aanpassingen betreffen.	Dans ce chapitre des adaptations sont introduites pour certains articles du Code des Impôts sur les Revenus 1992 qui ne concernent pas des adaptations du contenu.
Art. 2.	Art. 2.

Dit artikel behoeft geen bijzonder commentaar.	Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.
Art. 3.	Art. 3.
<p>De verwijzingen in het tweede lid van artikel 255 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 «voor woningen toebehorend aan bouwmaatschappijen die door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting of door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zijn erkend» en «zomede voor eigendommen die aan de Nationale Landmaatschappij of aan door haar erkende maatschappijen toebehoren en als sociale woningen zijn verhuurd» zijn verouderd.</p> <p>Zij werden reeds vervangen door de verwijzingen opgenomen in de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 12 november 1992 tot vaststelling van het percentage van de onroerende voorheffing voor bepaalde huisvestingsmaatschappijen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die een verlaagd tarief voorziet, in het artikel 2:</p> <p>«1. voor de woningen die toebehoren aan de Brusselse Gewestelijke Huisvesting-maatschappijen of aan de door haar erkende maatschappijen;</p> <p>2. voor de eigendommen van het Woningfonds van de Gezinnen van het Brusselse Gewest die verhuurd worden in het kader van de acties ervan voor steun aan huurders en bij huurkoop;</p> <p>3. voor de delen van de gebouwen of de gebouwen die te huur gesteld worden door de sociale verhuurkantoren die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd zijn.».</p> <p>Met het oog op transparantie voor de belastingplichtige werd voormeld artikel geïntegreerd in het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992.</p> <p>De sociale verhuurkantoren dienen vóór 1 juni van het betrokken aanslagjaar de lijst te bezorgen met de gebouwen of delen van gebouwen die ze op 1 januari van het aanslagjaar te huur stellen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p>	<p>Les références dans le deuxième alinéa de l'article 255 du Code des impôts sur les revenus 1992 «pour les habitations appartenant aux sociétés de construction agréées par la Société nationale de logement ou par la Caisse générale d'épargne et de retraite» et «ainsi que pour les propriétés appartenant à la Société nationale terrienne ou à des sociétés agréées par celle-ci et qui sont louées comme habitations sociales» sont obsolètes.</p> <p>Elles ont déjà utilement été remplacées par les références reprises dans l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 novembre 1992 fixant le taux du précompte immobilier pour certaines sociétés de logement de la Région de Bruxelles-Capitale, qui prévoit un taux réduit, à l'article 2:</p> <p>«1. pour les habitations appartenant à la Société du Logement de la Région bruxelloise ou aux sociétés agréées par elle;</p> <p>2. pour les propriétés du Fonds du Logement des Familles de la Région bruxelloise qui sont louées dans le cadre de ses opérations d'aide locative et de location-vente;</p> <p>3. pour la partie d'immeuble ou l'immeuble mis en location par les agences immobilières sociales situées en Région de Bruxelles-Capitale.».</p> <p>Afin d'être transparent pour le contribuable, l'article précédent est intégré dans le Code des impôts sur les revenus 1992.</p> <p>Les agences immobilières sociales devront fournir avant le 1^{er} juin de l'exercice d'imposition concerné la liste des immeubles ou parties d'immeubles qu'elles ont mis en location au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition dans la Région de Bruxelles-Capitale.</p>

De informatie kan immers als zodanig niet eenvoudig worden geverifieerd door de fiscale administratie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met behulp van de bestaande en bijgewerkte databanken.	L'information ne peut en effet en tant que telle pas être recoupée aisément par l'administration fiscale de la Région Bruxelles-Capitale au moyen de bases de données existantes et à jour.
Art. 4.	Art. 4.
De ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 12 november 1992 tot vaststelling van het percentage van de onroerende voorheffing voor bepaalde huisvestingmaatschappijen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgeheven, aangezien artikel 2 van voormelde ordonnantie volledig wordt geïntegreerd in artikel 255, tweede lid, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 door middel van deze ordonnantie in ontwerp.	L'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 novembre 1992 fixant le taux du précompte immobilier pour certaines sociétés de logement de la Région de Bruxelles-Capitale est abrogée car l'article 2 de l'ordonnance précitée est entièrement intégré dans l'article 255, deuxième alinéa, du Code des impôts sur les revenus 1992 par le biais de l'ordonnance en projet.
<u>Hoofdstuk III. Aanpassingen ten gronde</u>	<u>Chapitre III. Modifications au fond</u>
<u>Afdeling 1. Vrijstellingen</u>	<u>Section 1^{er}. Exonérations</u>
Art. 5.	Art. 5.
<p>Dit artikel in ontwerp houdt rekening met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof (GwH 14 juli 2016, nr. 111/2016 en GwH 22 maart 2017, nr. 40/2017).</p> <p>De verwijzing in artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing, naar artikel 253 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, die de vrijstellingen opsomt die voorkomen in hetzelfde Wetboek, was een materiële vergissing die het onderhavige artikel, ingevoegd door deze ordonnantie, hoort te verbeteren.</p> <p>Artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing was immers een uitzonderingsbepaling inzake de vrijstelling van de onroerende voorheffing voor wat betreft de vrijstelling vermeld in artikel 253, 3°, met betrekking tot de nationale domeingoederen.</p>	<p>Cet article en projet vise à tenir compte de la jurisprudence de la Cour Constitutionnelle (C. C. n°. 111/2016 du 14 juillet 2016 et C. C. n° 40/2017 du 22 mars 2017).</p> <p>La référence insérée dans l'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier, à 253 du Code des impôts sur les revenus 1992, qui énumère les exonérations du précompte immobilier existant dans le même Code, était une erreur matérielle que le présent article, inséré par cette ordonnance, entend corriger.</p> <p>L'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier était une disposition d'exception concernant l'exemption du précompte immobilier qui concerne l'exemption mentionnée à l'article 253, 3°, concernant les biens de domaines nationaux.</p>
Art. 6.	Art. 6.
Dit artikel in ontwerp beoogt een einde te maken aan de vrijstelling van opcentiemen op de	Cet article en projet vise à mettre fin à l'exemption des centimes additionnels sur le

<p>onroerende voorheffing waarvan de NMBS geniet voor de delen van haar gebouwen die ze aan anderen ter beschikking stelt voor activiteiten met een winstgevend doel.</p> <p>Deze ter beschikkingstelling kan de vorm aannemen van een verhuring, een leasing, een concessie, een bezetting ter bedde of om het even welke andere rechtsfiguur. De zin die dit artikel in artikel 14 van de wet van 23 juli 1926 inschrijft stelt immers uitdrukkelijk dat de vorm van deze terbeschikkingstelling geen belang heeft voor de vaststelling van de fiscale gevolgen ervan.</p> <p>Dit betekent dat vanaf het aanslagjaar 2018 er opcentiemen zullen verschuldigd zijn op de onroerende voorheffing van onder meer de winkels en horecazaken gelegen in de stations van de NMBS. Op deze manier wordt een einde gemaakt aan de fiscale bevoordeling van zulke handelszaken ten opzichte van andere vergelijkbare handelszaken die niet in een gebouw van de NMBS gelegen zijn.</p>	<p>précompte immobilier dont bénéficie la SNCB pour les parties de ses immeubles qui sont mises à disposition des tiers pour des activités avec un but de lucre.</p> <p>Cette mise à disposition peut prendre la forme d'une location, d'un leasing, d'une concession, d'une occupation précaire ou de tout autre concept juridique. La nouvelle phrase que l'article commenté insère dans l'article 14 de la loi du 23 juillet 1926 dispose explicitement que la forme de cette mise à disposition n'a pas d'impact sur ses conséquences fiscales.</p> <p>Cela implique qu'à partir de l'exercice d'imposition 2018, les centimes additionnels sur le précompte immobilier seront notamment dus pour les magasins et établissements horeca situés dans les gares de la SNCB. De cette façon il est mis fin au privilège fiscal accordé à de tels commerces vis-à-vis des autres commerces similaires qui ne sont pas situés dans un immeuble de la SNCB.</p>
<p><u>Afdeling 2. Verminderingen</u></p>	<p><u>Section 2. Réductions</u></p>
<p>Art. 7.</p>	<p>Art. 7.</p>
<p>§2: vermindering voor bescheiden woning</p> <p>Artikel 257, 1°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, bepaalt op heden dat er een vermindering is van een kwart van de onroerende voorheffing voor de woning die volledig wordt betrokken door de belastingplichtige wanneer het kadastraal inkomen van zijn gezamenlijke in België gelegen onroerende goederen niet meer bedraagt dan 745 EUR.</p> <p>Deze notie van woning is te begrijpen in het licht van de jurisprudentie van het Hof van Cassatie omtrent de notie "woonhuis". Onder deze notie wordt niet alleen verstaan de eigenlijke woning, maar ook de bijhorigheden, erf, bergplaats, tuin, grond, die de gewone en meestal onontbeerlijke aanvulling van woonhuis zijn en er een geheel mee vormen, zelfs indien dit geheel uit verschillende kadastrale percelen bestaat (Cass. 18 juni 1936, <i>Pas.</i> 1936, I, 299).</p>	<p>§2: réduction pour habitation modeste</p> <p>L'article 257, 1°, du Code des impôts sur les revenus 1992, détermine aujourd'hui qu'il y a une réduction d'un quart du précompte immobilier afférent à l'habitation entièrement occupé par le contribuable lorsque le revenu cadastral de l'ensemble de ses biens immobiliers sis en Belgique ne dépasse pas 745 EUR.</p> <p>Cette notion d'habitation est à comprendre à la lumière de la jurisprudence de la Cour de Cassation concernant l'expression "maison d'habitation". Cette expression s'entend dès lors non seulement du corps de logis proprement dit, mais aussi des dépendances, cour, remise, jardin, terrain, qui sont l'accessoire habituel et souvent indispensable de l'habitation et qui forment un tout avec elle, même si ce tout comporte plusieurs parcelles cadastrales (Cass., 18 juin 1936, <i>Pas.</i> 1936, I, 299).</p>

Worden daarentegen, niet in aanmerking genomen, de onroerende goederen die niet het minste verband met de eigenlijke woning hebben, zoals bijvoorbeeld werkplaatsen, hoevegebouwen, bouwlanden, bossen, enz.

In de ordonnantie in ontwerp wordt gespecificeerd dat enkel met de onroerende goederen gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest rekening wordt gehouden om te bepalen of het grensbedrag van het kadastraal inkomen al dan niet wordt bereikt. De ordonnantie specificeert eveneens dat de vermindering enkel zal mogen worden toegepast indien het betrokken onroerend goed het enige onroerend goed is waarop de belastingplichtige in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een van de zakelijke rechten opgesomd in artikel 251 houdt.

Deze begrippen werden ingevoerd om het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toe te laten om gemakkelijker toegang te krijgen tot de gegevens en te vermijden dat de kadastrale inkomens van meerdere potentiële onroerende goederen worden gecumuleerd. Deze cumul heeft in het verleden inderdaad talrijke moeilijkheden veroorzaakt, met name vanwege de veelheid aan potentiële gevallen en diens impact op de berekeningen (onverdeeldheden, verschillende huwelijksstelsels,...).

Op termijn beoogt een meer efficiënte verzameling van gegevens een potentiële automatisering van de toekenning van verminderingen te faciliteren.

§3: vermindering voor gehandicapte bewoner

Een onderscheid maken, zoals nu het geval is, tussen verschillende categorieën van gehandicapte personen voor de verminderingen die potentieel op hen van toepassing zijn, beantwoordt niet aan de visie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Er werd dus beslist om voor alle gehandicapte personen die onder artikel 135, eerste lid, 1^o, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 vallen dezelfde vermindering (20%) toe te passen.

Sont, par contre, à écarter les immeubles qui n'ont pas le moindre rapport avec l'habitation proprement dite, tels, par exemple, les ateliers, les bâtiments de ferme, les champs servant à la culture, les bois, etc.

Il est précisé dans l'ordonnance en projet que seuls les immeubles sis dans la Région de Bruxelles-Capitale seront pris en compte pour déterminer le montant du revenu cadastral qui sera ou non atteint. L'ordonnance indique également que la réduction ne pourra être appliquée que si l'immeuble concerné est le seul immeuble en Région de Bruxelles-Capitale sur lequel le contribuable détient l'un des droits réels visés à l'article 251.

Ces notions sont introduites pour permettre à la Région Bruxelles-Capitale d'accéder plus aisément aux données et d'éviter de cumuler les revenus cadastraux de plusieurs immeubles potentiels. Ce cumul a en effet posé de nombreuses difficultés par le passé, notamment en raison de la multiplicité de cas possible et de son impact sur les calculs (indivisions, régimes matrimoniaux différents,...).

À terme, une collecte des données plus efficace vise à faciliter une éventuelle automatisation de l'octroi des réductions.

§3: réduction pour occupant handicapé

Différencier, comme c'est le cas actuellement, les catégories de personnes handicapées pour différencier les réductions qui leurs sont potentiellement applicables ne correspond pas à l'optique qu'entend défendre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il a donc été décidé d'appliquer le même taux de réduction (20%) à toutes les personnes handicapées ressortant de l'article 135, alinéa 1^{er}, 1^o, du Code des impôts sur les revenus 1992.

§4: vermindering voor kinderen van het gezin

Artikel 257, 3°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 voorziet nu in een vermindering van de onroerende voorheffing in verband met het onroerend goed dat wordt betrokken door het hoofd van een gezin met ten minste twee kinderen in leven of met een gehandicapte persoon in de zin van artikel 135, eerste lid, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992.

De nieuwe paragraaf 4 heeft als doel om twee steeds wederkerende probleempunten te ondervangen in het kader van dit artikel dat momenteel van kracht is:

1. De begrippen van "kinderen in leven" en "kinderen ten laste" brengen een moeilijke toepassing met zich mee en een gegevensverzameling die moeilijk te automatiseren is. Zij is verder mogelijk discriminerend omdat deze onderworpen is aan de beoordeling van de ambtenaren die de dossiers behandelen. De notie van "een kind dat aan de voorwaarden voldoet om het recht op kinderbijslag te openen" genoot aldus de voorkeur daar dit een onbetwistbare toetsing van de gegevens toelaat;

2. De praktijk van het gedeeld ouderlijk gezag heeft het Grondwettelijk Hof (GwH. 5 mei 2011, nr. 63/2011 en GwH 13 december 2012, nr. 153/2012) ertoe aangezet om het enkele gebruik van het domicilie van het kind te veroordelen bij de beoordeling over welke ouder en welk onroerend goed kan genieten van de vermindering en in welke mate. De tekst werd dus gewijzigd om toe te laten dat de vermindering gelijk wordt verdeeld onder de onroerende goederen waarin elk van beide ouders gedomicilieerd zijn in geval van gedeeld ouderlijk gezag.

Bijvoorbeeld, stel dat een moeder hetzelfde domicilie heeft als haar twee kinderen en bijgevolg van een vermindering van 20% geniet op de onroerende voorheffing van haar domicilie gelegen te Brussel (X). De vader toont aan dat hij dezelfde twee kinderen in zijn domicilie gelegen te Brussel (Y) 40% van de tijd ontvangt. Hij kan in dat geval eveneens een deel van de vermindering

§4: réduction pour enfants du ménage

L'article 257, 3°, Code des impôts sur les revenus 1992 détermine à présent une réduction du précompte immobilier afférent à l'immeuble occupé par le chef d'une famille comptant au moins deux enfants en vie ou une personne handicapée au sens de l'article 135, alinéa 1^{er} du Code des impôts sur les revenus 1992.

Le nouveau paragraphe 4 vise à pallier deux problématiques récurrentes dans le cadre de cet article en vigueur à l'heure actuelle:

1. Les notions d'enfants en vie et d'enfants à charge entraînent une application malaisée et une collecte des données difficile à automatiser. Elle est ensuite potentiellement discriminatoire parce que sujette à l'appréciation des fonctionnaires traitant les dossiers. La notion d'enfant dans les conditions pour ouvrir droit aux allocations familiales leur a dès lors été préférée en ce qu'elle permet un recoupement de données incontestable;

2. La pratique de la garde partagée d'enfant a déjà été jugée par la Cour Constitutionnelle (C.C., 5 mai 2011, n° 63/2011 et C.C., 13 décembre 2012, n°153/2012) comme faisant obstacle à la seule utilisation du domicile de l'enfant pour déterminer quel parent et quel immeuble peut bénéficier de la réduction et dans quelle mesure. Le texte a donc été amendé pour permettre que la réduction soit partagée équitablement sur les immeubles ou chacun des parents est domicilié en cas de garde partagée.

Par exemple, prenons l'hypothèse d'une mère qui partage le domicile de ses deux enfants et profite par conséquent de 20% de réduction sur le précompte immobilier de son habitation sise à Bruxelles (X). Le père démontre qu'il accueille les deux mêmes enfants dans son habitation (Y) sise à Bruxelles à raison de 40% du temps. Il peut dans ce cas réclamer également une partie de la

<p>aanvragen. De vader zal dan van een vermindering van 8% (40% van 20%) genieten op de onroerende voorheffing van zijn domicilie (Y). De moeder van haar kant zal aanspraak kunnen maken op een vermindering van 12% (60% van 20%) op de onroerende voorheffing van haar domicilie (X).</p> <p>Het begrip gezin, zoals gedefinieerd door de wet op het rijksregister, werd gehanteerd om een verdere automatisering van de behandeling van de belasting na te streven.</p> <p>§5: vermindering voor beschermde onroerende goederen</p> <p>Deze paragraaf herneemt de wettelijke bepaling inzake beschermde goederen die voorkomt in het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening van 9 april 2004 (artikelen 298 en 299).</p> <p>Zij werd echter geformuleerd als een vrijstelling (verkleint de belastbare basis) terwijl zij in de praktijk werd behandeld als een vermindering (bedrag komt in mindering van de te betalen belasting) door de Federale Overheidsdienst Financiën. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wenst deze praktijk verder te zetten en de tekst in functie hiervan aan te passen. Dit artikel werd ook ingevoerd op een coherente plaats in het Wetboek van de Inkomstenbelasting 1992.</p> <p>Er moet ook worden benadrukt dat een beschermd goed of een goed opgenomen op de lijst ook kan genieten van een vrijstelling voor zover de toepassingsvoorwaarden zijn voldaan.</p>	<p>réduction. Le père bénéficiera alors sur le précompte de son habitation (Y) d'une réduction de 8% (40% de 20%) et la mère bénéficiera d'une réduction de 12% (60% de 20%) sur le précompte de son habitation (X).</p> <p>Le terme ménage, tel que défini par la loi sur le registre national, a été utilisé en vue de poursuivre une automatisation accrue dans le traitement de la taxe.</p> <p>§5: réduction pour immeubles classés</p> <p>Ce paragraphe reproduit la règle valable en matière de biens classés. Cette règle figurait dans le Code bruxellois de l'aménagement du territoire du 9 avril 2004 (articles 298 et 299).</p> <p>Elle était toutefois libellée comme une exonération (qui réduit la base imposable) même si elle était traitée en pratique comme une réduction (un montant est déduit de l'impôt à payer) par le Service Public Fédéral Finances. Le Gouvernement bruxellois souhaite continuer cette pratique et d'amender la rédaction du texte en fonction. Cet article a également été réintroduit à une place cohérente au sein du Code des impôts sur les revenus 1992.</p> <p>Précisons également qu'un bien classé ou inscrit sur la liste peut éventuellement bénéficier également d'une exonération pour autant que les conditions d'application en soient remplies.</p>
<p>Art. 8.</p> <p>Dit artikel in ontwerp vervangt het tweede lid van artikel 258, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 dat in zijn huidige versie bepaalt dat de verminderingen slechts slaan op één enkele woning, eventueel door de betrokkene aan te wijzen.</p> <p>Het nieuwe artikel 257, §2, vindt enkel toepassing op de enige woning van de belastingplichtige; het is niet langer mogelijk te kiezen op welk goed de vermindering voor bescheiden woning wordt toegepast. De verminderingen voorzien in artikel</p>	<p>Art. 8.</p> <p>Cet article en projet remplace l'alinéa 2 de l'article 258, du Code des impôts sur les revenus 1992, qui détermine dans sa version actuelle que les réductions ne peuvent porter que sur une seule habitation à désigner éventuellement par l'intéressé.</p> <p>Le nouvel article 257, §2, ne s'appliquant que sur l'habitation unique du contribuable, il ne donne plus lieu à l'exercice d'un choix du bien sur lequel appliquer la réduction pour habitation modeste. Les réductions prévues dans l'article, §§3 et 4 ne</p>

<p>257, §§3 en 4 hebben enkel betrekking op de woning waarin de kinderen of de gehandicapte bewoners zijn gedomicilieerd. En volgens het nieuwe artikel 257, §5, dient de vermindering voor beschermde goederen niet te worden beperkt tot één enkel goed van de belastingplichtige.</p> <p>De mogelijkheid om een woning aan te wijzen waarop de verminderingen worden toegepast, is bijgevolg niet langer relevant.</p> <p>Volgens artikel 258, tweede lid, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, zoals vervangen door dit ontwerp van ordonnantie, is het evenmin nog langer vereist om het beroepsgedeelte van het onroerend goed van de toepassing van de verminderingen uit te sluiten.</p> <p>De vermindering van de onroerende voorheffing kan dus worden toegepast voor het geheel van de betrokken onroerende goederen waarvoor de aanvragen werden gedaan, zonder onderscheid tussen het privé gedeelte en het beroepsgedeelte. Dat onderscheid blijkt inderdaad moeilijk te controleren en werd slechts zelden toegepast in de praktijk door de betrokken belastingplichtigen en door de ambtenaren die toezien op de toepassing van de verminderingen.</p>	<p>concernent que l'habitation ou les enfants ou les résidents handicapés sont domiciliés. Et selon le nouvel article 257, §5, la réduction concernant les biens classés ne doit pas être limitée à un seul bien du contribuable.</p> <p>La possibilité de désigner une habitation à laquelle les réductions s'appliquent n'est alors plus pertinent.</p> <p>Selon l'article 258, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel que remplacé par ce projet d'ordonnance, il n'est plus requis d'exclure la partie commerciale du bien immobilier du bénéfice des réductions.</p> <p>Les réductions de précompte immobilier s'appliquent dès lors à l'ensemble des biens immobiliers concernés par les demandes sans distinction de la partie privative et de la partie commerciale. Cette distinction s'est en effet avérée difficilement contrôlable et n'a été appliquée que très marginalement en pratique par les contribuables concernés dans leurs demandes et les fonctionnaires amenés à contrôler l'application des réductions.</p>
Art. 9.	Art. 9.
Dit artikel past artikel 259 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 aan de nieuwe onderverdeling en woordgebruik van artikel 257 van hetzelfde Wetboek aan.	Cet article adapte l'article 259 du Code des impôts sur les revenus 1992 à la nouvelle sous-division et terminologie de l'article 257 du même Code.
Art. 10.	Art. 10.
Dit artikel past artikel 260 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 aan de nieuwe onderverdeling van artikel 257 van hetzelfde Wetboek aan.	Cet article adapte l'article 260 du Code des impôts sur les revenus 1992 à la nouvelle sous-division de l'article 257 du même Code.
Art. 11.	Art. 11.
Het nieuwe artikel 260/1 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 heeft als doel om te garanderen dat het voldoen aan de voorwaarden voor de toekenning van een vermindering of een gedeeltelijke vrijstelling op basis van andere	Le nouvel article 260/1 du Code des impôts sur les revenus 1992 proposé vise à garantir que remplir les conditions pour se voir octroyer une réduction ou une exonération partielle sur base d'autres législations n'empêche pas d'appliquer,

<p>wetgeving niet verhindert dat, in voorkomend geval, een andere vrijstelling of een andere vermindering wordt toegepast indien de voorwaarden daartoe zijn vervuld.</p> <p>Deze bepaling biedt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dus een grotere flexibiliteit in de modellering van de bestaande en toekomstige vrijstellingen en verminderingen. Onverminderd de bron en de reikwijdte van deze vrijstellingen en verminderingen, is het belangrijk de belastingplichtige toe te laten om te genieten van al hetgeen waarop hij recht heeft mits hij de voorwaarden vervult.</p> <p>Het is dus belangrijk om de cumulmogelijkheid toe te laten tot 100% waarbij, eens deze bereikt is, de belastingplichtige niet kan worden toegelaten om een vrijstelling of een vermindering te gebruiken om een terugbetaling van de onroerende voorheffing te bekomen.</p>	<p>le cas échéant, une autre exonération ou une autre réduction si les conditions en sont remplies.</p> <p>Cet article offre à la Région de Bruxelles-Capitale une plus grande flexibilité dans la modalisation des exonérations et réductions existantes et à venir. Sans préjuger de la source et de l'étendue de ces exonérations et réductions, il importe de permettre au contribuable de bénéficier de toutes celles auxquelles il a droit s'il remplit les conditions.</p> <p>Il est donc important de consacrer la possibilité du cumul dans la limite des 100% qui, une fois atteints, ne pourront pas permettre au contribuable d'utiliser une exonération ou une réduction pour obtenir un remboursement du précompte immobilier.</p>
<p>Hoofdstuk IV. Wijzigingen voortvloeiende uit de coördinatie van de bepalingen inzake onroerende voorheffing in andere wetgeving en aanpassing van de wetgeving aan de heersende rechtspraak</p>	<p>Chapitre IV. Modifications suite à la coordination des dispositions du précompte immobilier dans les autres textes légaux et adaptation de la législation à la jurisprudence dominante</p>
<p>De vrijstellingen van de onroerende voorheffing zijn verspreid in verschillende juridische documenten, wat weinig transparant is voor de belastingplichtigen. En er is overvloedige rechtspraak wat betreft vaak vage begrippen die voortkomen uit de teksten die heden van kracht zijn.</p> <p>Om de toegang tot informatie voor de belastingplichtige te vergemakkelijken dienen de verspreide bepalingen te worden vervangen door meer precieze begrippen en te worden verzameld in één enkele tekst.</p>	<p>Les exonérations du précompte immobilier sont dispersées dans plusieurs instruments juridiques, ce qui rend cette matière peu transparente pour les contribuables. Et il y a une jurisprudence abondante concernant des notions parfois vagues résultant des textes en vigueur aujourd'hui.</p> <p>Aux fins de faciliter l'accès à l'information qu'est en droit d'attendre le contribuable, il est nécessaire de remplacer ces dispositions dispersées par des notions plus précises et de les rassembler dans un seul texte.</p>
<p>Art. 12.</p>	<p>Art. 12.</p>
<p>Dit artikel beoogt meer samenhang. De vrijstellingen van het kadastraal inkomen inzake de onroerende voorheffing zijn nu verspreid in verschillende juridische documenten, wat dit weinig transparant maakt voor de belastingplichtigen.</p>	<p>Le présent article est pris à des fins de cohérence. La matière des exonérations de revenu cadastral aux fins du précompte immobilier est dispersée dans plusieurs instruments juridiques, ce qui la rend peu transparente pour les contribuables.</p>

Het betreft de afschaffing van meerdere bepalingen waarvan de inhoud elders in het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 geïntegreerd werd.	Il s'agit de l'abrogation de plusieurs dispositions dont le contenu a été intégré à un autre endroit dans le Code des impôts sur les revenus 1992.
Art. 13.	Art. 13.
<p>Dit artikel betreft de vrijstellingen voor de onroerende goederen thans opgesomd in artikel 12 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992.</p> <p>§1: De afwezigheid van winstoogmerk</p> <p>De nieuwe paragraaf 1 van artikel 253 houdt enerzijds rekening met de rechtspraak inzake het begrip van de bestemming zonder winstoogmerk van het onroerend goed en beoogt anderzijds een einde te stellen aan misbruiken die in het verleden werden vastgesteld. De rechtspraak heeft immers bevestigd dat het mogelijk is voor een handelsvennootschap om een onroerend goed aan te wenden voor een activiteit zonder winstoogmerk (Brussel, 24 maart 1999).</p>	<p>Le présent article concerne les exonérations portant sur les biens immobiliers actuellement énumérés à l'article 12 du Code des impôts sur les revenus 1992.</p> <p>§1^{er}: L'absence de but de lucre</p> <p>Le nouveau paragraphe 1^{er} de l'article 253 entend d'une part tenir compte de la jurisprudence sur la notion de l'affectation du bien immobilier sans but de lucre et d'autre part mettre un frein aux abus constatés par le passé. La jurisprudence a en effet d'abord constaté qu'il est possible pour une société commerciale d'affecter un immeuble à une activité dépourvue de but de lucre (Bruxelles, 24 mars 1999).</p>
<p>§2: Vrijstelling gelinkt aan de plaats van de eredienst</p> <p>Deze nieuwe paragraaf 2 heeft betrekking op de vrijstelling van de onroerende voorheffing voor de erediensten van erkende godsdiensten of van de vrijzinnige morele dienstverlening.</p> <p>Gelet er in de praktijk misbruik werd vastgesteld, wenst de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de vrijstelling voor gebouwen of delen van gebouwen te beperken tot plaatsen waar enkel erediensten van een erkende godsdienst en van de vrijzinnige morele dienstverlening worden uitgeoefend en beheerd worden door een erkende instelling.</p> <p>Om te vermijden dat men minieme inrichtingen uitvoert van bepaalde delen om de vrijstelling trachten te bekomen, preciseert deze paragraaf eveneens dat het onroerend goed (of deel ervan) exclusief en regelmatig voor evenementen van eredienst of van vrijzinnige morele dienstverlening mogen worden gebruikt.</p>	<p>§2: Exonération liée aux lieux de culte</p> <p>Ce nouveau paragraphe 2 concerne l'exemption du précompte immobilier pour les cultes des religions reconnues ou de l'assistance morale laïque.</p> <p>Face aux abus mis en lumière par la pratique, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a entendu limiter l'accès à l'exonération aux bâtiments et portions de bâtiments où sont exercés les seuls cultes d'une religion reconnue ou de l'assistance morale laïque et qui sont gérés par une instance reconnue.</p> <p>Pour éviter les aménagements mineurs de certaines pièces pour tenter de bénéficier de l'exonération, ce paragraphe précise également que l'immeuble concerné doit exclusivement et régulièrement être utilisé pour des événements de culte ou d'assistance morale laïque.</p>

<p>§3: Vrijstelling gelinkt aan jeugdbewegingen</p> <p>De vermelding “bijna uitsluitend” beoogt te vermijden dat de vrijstelling wordt verloren indien het gebouw sporadisch voor andere doeleinden wordt gebruikt (bijvoorbeeld verhuur voor een feest georganiseerd door een lid van de jeugdbeweging).</p>	<p>§3: Exonération liée aux mouvements de jeunesse</p> <p>La mention «quasi exclusivement» vise à éviter que soit perdue l'exonération dans les cas où l'immeuble est utilisé sporadiquement à d'autres fins (location pour l'une ou l'autre fête organisée par un membre du mouvement de jeunesse par exemple).</p>
<p>§4: Vrijstelling gelinkt aan onderwijs</p> <p>De nieuwe paragraaf 4 voorziet in een vrijstelling voor (delen van) onroerende goederen die bijna uitsluitend worden gebruikt voor (kunst)onderwijs en voor de activiteiten die hiermee rechtstreeks verband houden.</p> <p>De term «uitsluitend» is bedoeld om te voorkomen dat de vrijstelling wordt toegekend voor onroerende goederen die slechts (zeer) occasioneel voor het onderwijs worden gebruikt, zelfs enkel om van de vrijstelling te genieten. De term “bijna” is bedoeld om te voorkomen dat door de invoeging van de term “uitsluitend”, een onderwijsinstelling die, bijvoorbeeld, occasioneel een feestzaal ter beschikking stelt van een jeugdbeweging (zelfs middels een redelijke vergoeding), bijvoorbeeld om daar een feest te organiseren, niet omwille van dat feit van het voordeel van de vrijstelling wordt uitgesloten. Een onderwijsinstelling die (zelfs tegen een redelijke vergoeding) een gymnastiekzaal 's avonds ter beschikking zou stellen van sportclubs om daar trainingen te kunnen geven, moet bijvoorbeeld ook niet het voordeel van de vrijstelling verliezen.</p> <p>De vrijstelling is eveneens van toepassing op sportonderwijs. De sportfaciliteiten vallen er dus potentieel onder voor zover hun doel onderwijs van sportieve aard is en hun gebrek aan winstoogmerk wordt aangetoond. Om deze begrippen te begrijpen werden objectieve criteria vastgesteld in het vijfde en zesde lid van deze paragraaf (stadion met meer dan 500 plaatsen en spelers die geen vergoeding ontvangen).</p>	<p>§4: Exonération liée à l'enseignement</p> <p>Le nouveau paragraphe 4 prévoit une exonération pour (des parties de) biens immobiliers qui sont utilisés quasi exclusivement pour l'enseignement, y compris artistique, et pour des activités directement liées.</p> <p>Le terme «exclusivement» vise à éviter que l'exonération ne soit accordée pour des biens immobiliers où un enseignement n'est dispensé que de manière (très) occasionnelle, voire juste pour bénéficier de l'exonération. Le terme «quasiment» vise à éviter que, à cause de l'insertion du terme «exclusivement», un établissement scolaire qui mettrait, par exemple, occasionnellement sa salle de fête à disposition d'une unité scout (même moyennant une indemnisation raisonnable), par exemple pour y organiser sa fête d'unité, ne soit privé de ce fait du bénéfice de l'exonération. Un établissement scolaire qui mettrait (même contre une indemnisation raisonnable) en soirée sa salle de gymnastique à disposition de clubs sportifs pour que puissent s'y passer des entraînements ne doit par exemple pas non plus perdre le bénéfice de l'exonération.</p> <p>L'exonération est également applicable à l'enseignement du sport. Les infrastructures sportives sont donc potentiellement visées pour autant que leur but soit l'enseignement de la pratique sportive et que leur absence de but de lucre soit établie. C'est pour appréhender ces notions que des critères objectifs ont été déterminés dans les alinéas 5 et 6 de ce paragraphe (stade de plus de 500 places et joueurs ne percevant pas de rémunération).</p>
<p>§§5 en 6: Vrijstelling gelinkt aan de zorg voor de persoon</p>	<p>§§5 et 6: Exonération liée aux soins à la personne</p>

<p>De nieuwe paragraaf 5 voorziet in een vrijstelling voor (delen van) onroerende goederen die uitsluitend worden gebruikt als ziekenhuis, kliniek, dispensarium, rusthuis, vakantiehuis voor kinderen of gepensioneerden of weeshuis.</p>	<p>Le nouveau paragraphe 5 prévoit une exonération pour les (parties d') immeubles qui sont exclusivement utilisés en tant qu'hôpital, clinique, dispensaire, maison de repos, maison de vacances pour enfants ou pensionnés ou orphelinat.</p>
<p>De nieuwe paragraaf 6 voorziet in een vrijstelling voor (delen van) onroerende goederen die uitsluitend worden gebruikt voor centra waar fysieke of psychische zorgen worden verleend aan de bevolking, de dispensaria alsook de accommodatie, de opvang of de huisvesting van daklozen, gehandicapte personen, psychiatrische patiënten of van vluchtelingen.</p> <p>Deze paragraaf herneemt ook de vrijstelling die bedoeld was voor "andere soortgelijke liefdadigheidsinstellingen" in artikel 253, 1° juncto 12, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992.</p> <p>De uiteenzetting van het eerste lid tracht het huidige begrip «andere soortgelijke liefdadigheidsinstellingen» precies te omschrijven in het licht van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof in deze aangelegenheid (GwH., 7 juni 2007, nr. 84/2007).</p> <p>Volgens het Hof van Cassatie (Cass. 24 mei 2012, nr. C.11.0492.N.), worden met "soortgelijke weldadigheidsinstellingen" de instellingen bedoeld die op welke manier dan ook fysieke of geestelijke zorg verstrekken.</p> <p>Het is evenwel belangrijk om te vermijden dat de vrijstelling van toepassing wordt voor zorg die verleend wordt in een volledig persoonlijke sfeer of aan een beperkt aantal begunstigden (bijvoorbeeld in een familiaal kader). Dit is de reden waarvoor de tekst bepaalt dat de zorg aan de bevolking moet worden verleend.</p> <p>De vrijstelling werd eveneens ontworpen als evenredig met de tijd gedurende dewelke het gebouw daadwerkelijk wordt gebruikt voor de doelstellingen die recht geven op de vrijstelling. Sommige toepassingen zijn in feite van nature minder duurzaam dan anderen. Dit is het geval van bijvoorbeeld gebouwen bestemd voor de</p>	<p>Le nouveau paragraphe 6 prévoit une exonération pour les (parties d') immeubles qui sont exclusivement utilisés pour les centres où sont fournis des soins physiques ou psychiques à la population, les dispensaires, ainsi que l'hébergement, l'accueil ou le logement de personnes sans abri, de personnes handicapées, de patients psychiatriques ou de réfugiés.</p> <p>Ce paragraphe reprend également l'exonération qui était accordée aux «autres œuvres similaires de bienfaisance» dans les articles 253, 1° juncto 12, du Code des impôts sur les revenus 1992.</p> <p>L'énumération de l'alinéa 1^{er} tente de préciser cette notion actuelle «d'autres œuvres similaires de bienfaisance» à la lumière des enseignements de la Cour Constitutionnelle en la matière (C.C., 7 juin 2007, n° 84/2007).</p> <p>Selon la Cour de Cassation (Cass, 24 mai 2012, n° C.11.0492/N.), les termes «œuvres analogues de bienfaisance» visent les institutions qui fournissent des soins physiques ou psychiques de quelque manière que ce soit.</p> <p>Il importe toutefois d'éviter que l'exonération s'applique aux soins fournis à titre purement privé ou à un groupe restreint de bénéficiaires (par exemple dans le cadre familial). C'est la raison pour laquelle le texte précise que les soins doivent être fournis «à la population».</p> <p>L'exonération a également été conçue comme proportionnelle au temps pendant lequel le bâtiment est effectivement utilisé pour les buts donnant droit à l'exonération. Certaines utilisations sont en effet par nature moins pérennes que d'autres. Tel est le cas par exemple de bâtiments consacrés à l'accueil de sans-abris</p>

<p>ontvangst van daklozen in de winter, of het hotel dat kosteloos ter beschikking wordt gesteld van vluchtelingen.</p> <p>Teneinde het onderzoek van de vrijstellingsaanvragen in dit verband te vergemakkelijken, werd geoordeeld dat het noodzakelijk is dat de bestemming en de andere te vervullen voorwaarden in hoofde van de diverse liefdadigheidsinstellingen, worden opgenomen in een document opgesteld door de publieke instelling die de gebruiker subsidieert. Dit document zal moeten worden gevoegd aan het verzoek tot vrijstelling van de potentiële belastingplichtige. Rekening houdende met het potentieel veranderende karakter van het gebruik van dergelijke gebouwen, is een document van minder dan één jaar oud vereist om de vrijstelling te verkrijgen.</p> <p>Als geen enkele publieke instelling die de gebruiker subsidieert dit document kan opstellen, dient de belastingplichtige de bestemming van het onroerend goed aan te tonen met het oog op de toepassing van de vrijstelling.</p>	<p>en hiver, ou d'hôtel mis à la disposition de réfugiés gratuitement.</p> <p>Aux fins de faciliter l'examen des demandes d'exonération en cette matière, il a été jugé nécessaire que l'affectation et les autres conditions à remplir aux fins des diverses œuvres de bienfaisance soient reprises dans un document établi par l'organisme public subsidiant l'occupant. Ce document devra donc être joint à la demande d'exonération du contribuable potentiel. Compte-tenu du caractère potentiellement changeant de l'utilisation de tels bâtiments, un document datant de moins d'un an sera requis en vue de l'obtention de l'exonération.</p> <p>Si aucun organisme subsidiant le contribuable n'est à même d'établir ce document, il appartiendra au contribuable de démontrer l'affectation de l'immeuble en vue de se voir appliquer l'exonération.</p>
<p>§7: Vrijstelling bij gemengd gebruik</p> <p>Bij een aantal van de hierboven opgesomde vrijstellingen wordt vereist dat het gebouw voor één welbepaald gebruik wordt bestemd. In dit kader lijkt het niet billijk om de vrijstelling te verwerpen indien in het gebouw verschillende gebruiken worden gecumuleerd. Dit voor zover de verschillende gebruiken één voor één in aanmerking zouden zijn gekomen voor de vrijstellingen die hierboven werden opgesomd.</p>	<p>§7: Exonération pour usage mixte</p> <p>Plusieurs des exonérations énumérées ci-dessus exigent l'affectation du bâtiment à un usage unique bien défini. Dans ce cadre, il n'eût pas paru équitable de rejeter pour cette raison l'exonération d'un bâtiment cumulant plusieurs usages qui, pris un par un, auraient tous donné accès à l'une ou l'autre des exonérations énumérées ci-dessus.</p>
<p>§8: Vrijstelling gelinkt aan de ambassades en goederen van vreemde staten</p> <p>Deze bepaling beantwoordt aan een dubbele doelstelling. Vooreerst hergroepeert zij twee gelijkaardige vrijstellingen die voortvloeien uit artikel 253, 2°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 en uit artikel 3, 1°, van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing. In de tweede plaats, vermeldt zij expliciet de vereiste van wederkerigheid die tot op heden in de</p>	<p>§8: Exonération liée aux ambassades et biens des États étrangers</p> <p>Cette disposition répond à un double objectif. Premièrement, elle regroupe au sein d'un même article deux exonérations similaires découlant l'une de l'article 253, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992 et l'autre de l'article 3, 1°, de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier. En second lieu, elle mentionne explicitement l'exigence de réciprocité jusqu'ici appliquée en pratique, mais sans être mentionnée dans le texte de loi.</p>

praktijk werd toegepast, maar zonder dat deze vermeld werd in de tekst van de wet.	
<p>§9: Vrijstelling gelinkt aan nationale domeingoederen</p> <p>Deze bepaling verzamelt de rechtsregels die tot op heden voorkomen in artikel 253, 3°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 en haar vrijstelling die tot op vandaag voorkomt in artikel 2 van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing. De nieuwe paragraaf 9 beantwoordt aldus in hoofdzaak aan een doelstelling van transparantie en samenhang.</p> <p>Het feit dat een nationaal domeingoed niet voldoet aan de voorwaarden van deze vrijstellingsgrond, verhindert uiteraard niet dat er een andere vrijstellingsgrond toepassing kan vinden, indien de desbetreffende voorwaarden daartoe vervuld zijn.</p>	<p>§9: Exonération liée aux domaines nationaux</p> <p>Cette disposition rassemble la règle figurant aujourd'hui à l'article 253, 3°, du Code des impôts sur les revenus 1992 et son exception qui figure à ce jour à l'article 2 de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier. Le nouveau paragraphe 9 répond donc principalement à un objectif de transparence et de cohérence.</p> <p>Le fait qu'un domaine national ne remplit pas les conditions d'obtention de cette exonération n'empêche pas, évidemment, que le bien peut bénéficier d'une autre exonération, si les conditions légales en sont remplies.</p>
Hoofdstuk V. Premie ter aanmoediging van het bezit van zijn eigen woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Chapitre V. Prime destinée à encourager l'accès à la propriété en Région de Bruxelles-Capitale
<p>Dit hoofdstuk voorziet in een jaarlijkse premie ter aanmoediging van het bezit van zijn eigen woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p> <p>Deze maatregel is bedoeld om de toegang tot woningeigendom voor Brusselaars aan te moedigen. Deze premie verzacht namelijk de bijkomende financiële last die de verhoogde opcentiemen op de onroerende voorheffing betekenen voor personen die hun eigen goed bewonen.</p> <p>Dit hoofdstuk herneemt gedeeltelijk de bepalingen van het hoofdstuk XI van de ordonnantie van 12 december 2016 houdende het tweede deel van de fiscale hervorming. Naar aanleiding van de overname van de dienst van de onroerende voorheffing vanaf het aanslagjaar 2018 werden de hernomen bepalingen waar nodig aangepast. Het doel is om een integratie van de premie in het aanslagbiljet van de onroerende voorheffing mogelijk te maken.</p>	<p>Ce chapitre prévoit une prime annuelle destinée à encourager l'accès à la propriété d'un logement en Région de Bruxelles-Capitale.</p> <p>Cette mesure est conçue en vue d'encourager l'accession à la propriété de leur logement par les Bruxellois. En effet, la prime vise à atténuer la charge financière supplémentaire que représente pour les personnes qui habitent dans leur bien l'augmentation des centimes additionnels au précompte immobilier.</p> <p>Ce chapitre reproduit partiellement les dispositions du chapitre XI de l'ordonnance du 12 décembre 2016 portant la deuxième partie de la réforme fiscale. À la suite de la reprise du service du précompte immobilier à partir de l'exercice d'imposition 2018, les dispositions reproduites ont été modifiées. Le but est de permettre l'intégration de la prime dans l'avertissement-extrait de rôle du précompte immobilier.</p>
Art. 14.	Art. 14.

Dit artikel voorziet in een reeks definities die noodzakelijk zijn voor het begrip van bepaalde termen opgenomen in dit hoofdstuk.	Cet article contient une série de définitions, nécessaires pour assurer la compréhension de certains termes de ce chapitre.
Art. 15.	Art. 15.
<p>De eerste paragraaf legt een eerste voorwaarde op voor het bekomen van de premie. In de woning moet namelijk een gezin gedomicilieerd zijn waarvan minstens een gezinslid houder is van een zakelijk recht op die woning. De premie is eenmaal per gezin per woning verschuldigd.</p> <p>De tweede paragraaf bepaalt dat de premie moet worden toegekend aan de belastingplichtige die het aanslagbiljet van de onroerende voorheffing ontvangt voor de betrokken woning. De bedoeling is om de premie in totaliteit aan één persoon uit te betalen. Zo kunnen de administratieve lasten worden beperkt. Een eventuele pro rata verdeling van de premie zou de beheerskosten van deze premie immers de hoogte in jagen. Er zouden dan meerdere betalingen moeten gebeuren voor iedere premie. De voorbereiding en de uitvoering van zulke betalingen zou een enorme last uitmaken voor de fiscale administratie.</p> <p>De keuze om de premie toe te kennen aan de belastingplichtige die het aanslagbiljet van de onroerende voorheffing ontvangt, past in het achterliggende doel van de premie, namelijk de gedeeltelijke compensatie van de verhoogde fiscale druk van de onroerende voorheffing. De belastingplichtige die het aanslagbiljet van de onroerende voorheffing ontvangt, is immers degene die geconfronteerd wordt met de verhoogde fiscale last op dit onroerend goed.</p> <p>De derde paragraaf delegeert aan de Regering de bevoegdheid om de modaliteiten en de procedures met betrekking tot de verschuldigdheid en de betaling van deze premie te regelen.</p> <p>De vierde paragraaf preciseert dat voor de toepassing van de regels nopens de premie de toestand op 1 januari van het jaar waarvoor de premie verschuldigd is in aanmerking moet worden genomen.</p>	<p>Le paragraphe 1^{er} pose une première condition relative à l'octroi de la prime. En effet, un ménage doit être domicilié dans l'habitation sur laquelle au moins un membre du ménage est titulaire d'un droit réel. La prime est due une fois par ménage par habitation.</p> <p>Le paragraphe 2 détermine que la prime doit être octroyée au contribuable qui reçoit l'avertissement-extrait de rôle du précompte immobilier pour le logement concerné. Le but est de payer la prime en sa totalité à une seule personne. De cette façon, la charge administrative peut être limitée. Une éventuelle distribution au prorata de la prime ferait énormément monter le prix de gestion de cette prime. Plusieurs paiements seraient alors nécessaires pour chaque prime. La préparation et l'exécution de ces paiements constitueraient une charge énorme pour l'administration fiscale.</p> <p>Le choix de octroyer la prime au contribuable qui reçoit l'avertissement-extrait de rôle du précompte immobilier s'inscrit dans l'objectif de la prime, à savoir la compensation partielle de la charge financière supplémentaire du précompte immobilier. Le contribuable qui reçoit l'avertissement-extrait de rôle est celui qui est confronté de la hausse de charge fiscale sur ce bien immobilier.</p> <p>Le troisième paragraphe laisse au gouvernement le soin de régler les modalités et les procédures permettant l'octroi et le paiement de cette prime.</p> <p>Le quatrième paragraphe précise que pour l'application des règles concernant la prime, il est pris en compte la situation au 1^{er} janvier de l'année pour laquelle la prime est accordée.</p>

Art. 16.	Art. 16.
Dit artikel bevat de juridische basis waarop premies die per vergissing werden toegekend, kunnen worden ingetrokken en waarop reeds uitgekeerde bedragen kunnen worden teruggevorderd.	Cet article contient la base légale pour la révocation des primes accordées par erreur et pour le recouvrement des montants déjà versés.
Art. 17.	Art. 17.
Dit artikel bevat de wettelijke basis voor het opleggen van een boete in geval de premie werd bekomen ten gevolge van fraude of leugenachtig gedrag.	Cet article contient la base légale pour l'infliction d'une amende en cas d'obtention de la prime suite à une fraude ou un comportement mensonger.
Art. 18.	Art. 18.
Voor de premies toegekend op basis van de situatie op 1 januari 2016 of 1 januari 2017 blijven de bepalingen van hoofdstuk XI van de ordonnantie van 12 december 2016 houdende het tweede deel van de fiscale hervorming en haar uitvoeringsbesluiten van toepassing.	Les dispositions du chapitre XI de l'ordonnance du 12 décembre 2016 portant la deuxième partie de la réforme fiscale et ses arrêtés d'exécution restent applicables pour les primes octroyées sur la base de la situation au 1 ^{er} janvier 2016 ou au 1 ^{er} janvier 2017.
Hoofdstuk VI: Inwerkingtreding	Chapitre VI: Entrée en vigueur
Art. 19.	Art. 19.
<p>Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest neemt de dienst van de onroerende voorheffing over te rekenen vanaf 1 januari 2018. De regels die vandaag van kracht zijn, blijven aldus toepassing vinden tot 31 december 2017 (door de FOD Financiën). Het spreekt voor zich dat het Gewest niet de bedoeling heeft om deze regels vóór 1 januari 2018 te wijzigen.</p> <p>De enige uitzondering hierop is de verwijzing naar het mechanisme genaamd "de dode hand bis" dat in de praktijk het voorwerp uitmaakt van een behandeling die niet overeenstemt met de wettekst en onder meer gebaseerd is op het antwoord op een parlementaire vraag. In deze context bleek het opportuun om voorafgaandelijk de wettekst met haar eigenlijke doelstelling af te stemmen, meer bepaald gelet op de overname vanaf 1 januari 2018 door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de lopende dossiers inzake de onroerende voorheffing.</p>	<p>La Région de Bruxelles-Capitale reprendra le service du précompte immobilier à compter du 1^{er} janvier 2018. Les règles en vigueur aujourd'hui continueront donc à s'appliquer jusqu'au 31 décembre 2017 (par le SPF Finances). Il va de soi que la Région n'a pas vocation à amender ces règles avant le 1^{er} janvier 2018.</p> <p>La seule exception à cet égard est la référence au mécanisme dit «de la main morte bis» qui fait l'objet en pratique d'un traitement qui ne correspond pas au texte légal et qui est notamment basé sur la réponse à une question parlementaire. Dans ce contexte, il a paru opportun de faire coïncider le texte légal avec son réel objectif anticipativement, notamment en vue de la reprise par la Région de Bruxelles-Capitale, à partir du 1^{er} janvier 2018, des dossiers en cours en matière de précompte immobilier.</p>

<p>Echter, dit mechanisme verwijst naar een artikel dat vanaf 1 januari 2018 zal worden opgeheven, overeenkomstig artikel 12 van dit ontwerp van ordonnantie. Artikel 19 van dit ontwerp van ordonnantie stelt dat de verwijzing naar artikel 253, 3°, voortvloeiende uit artikel 5 enkel voor het aanslagjaar 2017 geldt. Immers, vanaf 2018 zal het voornoemde mechanisme vervat zijn in artikel 253, §9, zoals ingevoerd door deze ordonnantie in ontwerp.</p>	<p>Toutefois, ce mécanisme fait référence à un article qui sera supprimé au 1^{er} janvier 2018, tel que prévu par l'article 12 du présent projet d'ordonnance. L'article 19 du présent projet d'ordonnance prévoit donc que la référence à l'article 253, 3°, découlant de l'article 5 ne vaudra que pour l'exercice d'imposition 2017. Dès 2018 en effet, le mécanisme précité sera intégré dans l'article 253, §9, tel qu'introduit par le présent projet d'ordonnance.</p>
---	--

Guy VANHENGEL